



Dominique Michel offre ses archives à BANQ

Page B 8



Des élus américains demandent l'**extradition** d'Edward Snowden Page B 5

ÉCONOMIE

CAHIER B • LE DEVOIR • LE MARDI 11 JUIN 2013

Une rente longévité indispensable, dit Alban D'Amours

En commission parlementaire, le président du Comité d'experts sur l'avenir du système de retraite met en garde contre les solutions à la pièce

FRANÇOIS DESJARDINS

Alban D'Amours a défendu lundi le rapport d'experts au sujet du système de retraite québécois en insistant sur le risque de laisser tomber l'idée d'une rente longévité, qui coûterait au minimum 2 milliards par année aux entreprises et aux travailleurs, pour ne garder que d'autres solutions avancées par le comité.

«Il serait dangereux de retirer la rente longévité en ne promulguant que la capitalisation améliorée [une méthode de calcul pour évaluer la santé des régimes existants]», a dit M. D'Amours lors de la présentation du rapport à la commission parlementaire des Finances publiques.

«On serait dans une démarche sélective qui ferait un choix de la meilleure cerise à manger plutôt que de penser de manière globale», a-t-il ajouté.

Les membres de la commission, qui ont aussi entendu la direction de la Régie des rentes, reprendront les travaux au mois d'août, lorsque 41 groupes différents — syndicats, experts, entreprises, municipalités — viendront partager leur avis. Le rapport de la commission est prévu au mois de septembre.

Le comité d'experts s'est réuni à des dizaines de reprises pendant un an et demi et a publié son rapport au mois d'avril. La pièce maîtresse est une rente pour les travailleurs de 75 ans et plus, laquelle aurait pour objectif de forcer une nouvelle forme d'épargne tout en allégeant la pression sur les régimes à prestations déterminées, mis sur pied par les employeurs à une autre époque, mais aujourd'hui souvent déficitaires.

Régimes déficitaires

La Régie des rentes, qui surveille quelque 750 régimes à prestations déterminées, estime qu'à l'échelle du Québec, sept régimes sur dix ont un trou de plus de 20%, pour un déficit global de 41 milliards.

Cette rente serait financée par une cotisation de 3,3% par année, répartie également entre employeurs et travailleurs. Le coût brut pour la société serait de 4 milliards, mais puisque le comité veut l'harmoniser avec les régimes à prestations déterminées déjà en place, il croit que le coût net tournera plutôt autour de 2 milliards par année.

L'ex-ministre Raymond Bachand, député d'opposition et critique libéral en matière de Finances, s'est montré favorable à l'idée d'une rente longévité, mais s'est demandé si l'y avait pas une limite à taxer les entreprises.

La semaine dernière, le président du Conseil du patronat du Québec (CPQ) a affirmé que la rente longévité doit se faire sans alourdir le fardeau des entreprises, qui font face à une taxe sur la masse salariale supérieure à la moyenne dans les autres provinces.

«Première des choses, il faudra que ça soit quelque chose de national, a dit le président du CPQ, Yves-Thomas Dorval. Ça ne peut pas être quelque chose de québécois. On peut arriver avec une proposition québécoise dans une discussion avec les autres, mais si ça se fait juste au Québec, moi, je décroche. Je m'excuse, mais augmenter encore la taxe sur la masse salariale au Québec, c'est impossible.»

Un des membres du comité d'Amours, Luc Godbout, a dit hier que si la rente va entraîner des cotisations patronales de 1,65%, ces mêmes patrons, en gros, ne seront pas obligés d'injecter autant d'argent dans les régimes de pension présentement déficitaires. «Ce n'est pas une taxe, ce n'est pas un régime social, c'est un régime de retraite», a dit M. Godbout, professeur de fiscalité à l'Université de Sherbrooke.

Le CPQ s'inquiète de la compétitivité des entreprises québécoises par rapport à celles du reste du pays. Leurs cotisations sur la masse salariale financent des programmes comme le Régime de rentes du Québec et le régime d'assurance-emploi et la sécurité du travail (CSST). Un des exemples que le CPQ a déjà donnés signale que, pour un salaire de 40 000\$, l'employeur verse au gouvernement 6000\$ de plus. C'est 30% de plus qu'en Ontario.

M. D'Amours a affirmé, comme il l'a fait au cours des derniers mois, que la rente longévité a un coût, mais que l'inaction, dans un contexte de démographie vieillissante avec un système de retraite sous pression de plus en plus forte, serait encore plus coûteuse.

Le Devoir

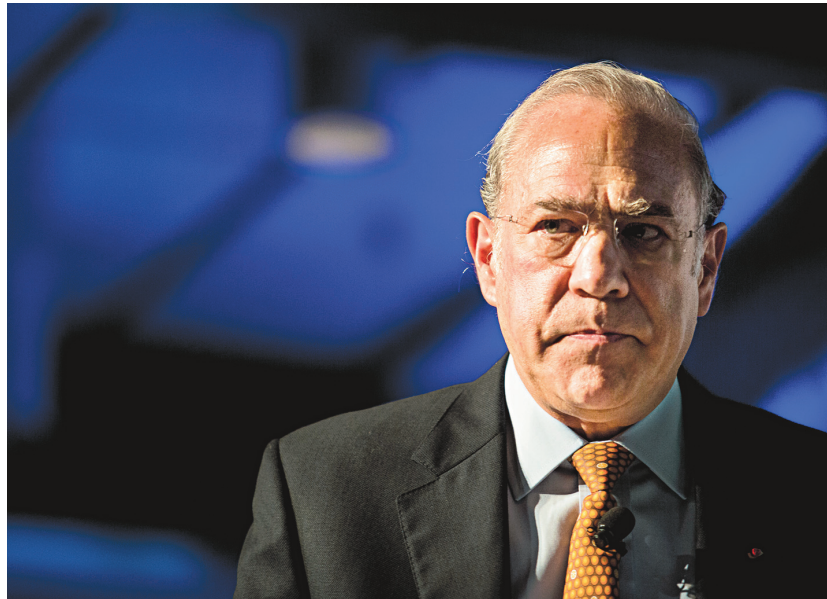
Lutter contre les inégalités et l'évasion fiscale pour rétablir la confiance

Les réformes fiscales doivent s'accompagner d'améliorations sociales, croit le secrétaire général de l'OCDE, Angel Gurría, de passage à Montréal

ÉRIC DESROSIERS

Les gouvernements et les principaux acteurs économiques ont perdu la confiance de leurs populations et doivent de toute urgence faire plus pour réduire les inégalités et l'évasion fiscale s'ils veulent pouvoir mener à bien les réformes structurelles nécessaires au retour de la croissance, estime le secrétaire général de l'OCDE, Angel Gurría.

«L'une des victimes de la crise, en plus de l'emploi et de l'égalité, a été la confiance, a-t-il déclaré lundi à la première journée de la Conférence de Montréal. Nous avons perdu confiance dans les gouvernements, dans les partis politiques, dans les organisations internationales, dans le système bancaire, dans les multinationales et dans tout ce que nous avons bâti, comme sociétés, depuis cent ans. On se retrouve avec un énorme niveau de cynisme parce que nous ne donnons pas les résultats espérés. Et les gens votent pour les options les plus étranges simplement parce qu'elles



FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

leur promettent du changement, n'importe quoi qui serait différent de ce qu'ils connaissent.»

L'une des façons de rétablir cette confiance est de mettre un terme aux pratiques de tous ces in-

dividus et grandes entreprises qui échappent à l'impôt grâce à toutes sortes de subterfuges. Les gouvernements devront aussi porter une attention particulière à la hausse marquée des inégalités. «La ten-

« Nous avons perdu confiance dans les gouvernements, dans les partis politiques [...] et dans tout ce que nous avons bâti, comme sociétés, depuis 100 ans »

Angel Gurría, secrétaire général de l'OCDE

dance ne va pas dans la bonne direction et elle y va vite», a noté le Mexicain. Ils devront également s'occuper du sort des chômeurs,

VOIR PAGE B 2 : CONFIANCE

CRISE DES DETTES SOUVERAINES

Les marchés « paralysés » par le risque

MARCO BÉLAIR-CIRINO

Les marchés financiers ont toujours la «boule au ventre» cinq ans après le début de la crise mondiale, soutient le directeur des affaires gouvernementales et européennes à NYSE Euronext, Rabah Ghezali. La taxe européenne sur les transactions financières ne les apaisera pas, prévient-il.

«Les marchés sont paralysés», a indiqué sans ambages le patron du groupe mondial d'entreprises de marchés financiers, précisant qu'«ils n'ont plus confiance dans l'analyse des risques telle qu'elle est actuellement faite».

De passage dans la région de Montréal, M. Ghezali a pris part lundi au colloque «La crise des dettes souveraines: approches croisées Canada-Europe» mis sur pied par la faculté de droit de l'Université de Sherbrooke.

Inspirée par la taxe Tobin, la Commission européenne prévoit la création d'une taxe de 0,1% sur les actions et les obligations et de 0,01% sur les produits dérivés dans 11 États de l'Union européenne, dont l'Allemagne, la France, l'Italie et l'Espagne. «En raison des exigences de capital qui préemptent chaque trade qui va passer, ils vont être obligés de mettre de côté une part plus importante de capital. Sur un lot d'obligations qu'ils vont acheter à 100, ils sont obligés de mettre quatre ou cinq euros de côté, maintenant ça va monter à dix ou douze euros. Ça veut dire qu'ils feront moins d'opérations, ou ils prendront moins de risques, prévoit M. Ghezali. Nécessairement, ils feront moins de profits. Les actionnaires ne seront pas contents», ajoute-t-il.

Mince refuge dans les obligations

D'ici à l'entrée en vigueur de la taxe, les acteurs du secteur financier continuent tant bien que mal leurs «petits deals» sur le marché obligataire. Ils se montrent tout particulièrement préoccupés aujourd'hui alors que les «fondamentaux ne sont pas réamorçés» et qu'«il n'y a pas de volatilité sur les marchés». «Ils cognent à la porte des États: "Il y a une émission de bons du Trésor ou autres. On les prend. Combien? À 1%". Puis, le lendemain, ils vont voir la Banque centrale européenne: "On a un lot d'obligations assimilables du trésor (OAT) ou de Bundesschatz, vous nous les escomptez à 0,75?". C'est pour cela que ça leur fait 0,25 de marge. Ils font ça sans arrêt.»

Peinant à évaluer les risques, «ils préfèrent même perdre de l'argent pour préserver à peu près leur capital plutôt que d'aller renifler les bonnes occasions sur les marchés à actions». «Il n'y a rien de rationnel en ce moment», souligne M. Ghezali. Par exemple, un CAC 40 dépassant le seuil des 3500 points apparaît suspicieux aux yeux des opé-



FREDRIK VON ERICHSEN AGENCE FRANCE-PRESSE

Une analyste surveille les mouvements de la Bourse de Francfort malmenée par l'incertitude autour de la dette espagnole. Selon Rabah Ghezali, de NYSE Euronext, les acteurs du marché financier ont du mal à faire confiance aux analyses de risque et se tournent donc vers le marché obligataire.

Le poids de la dette en proportion du PIB

Pays	1996	2007	2014
Canada	99,6%	65,0%	85,3%
Suède	84,4%	49,8%	52,7%
France	66,4%	73,0%	116,3%

Tiré de la présentation de Luc Godbout

rateurs de marché. «Alors, ils vendent.»

Les investisseurs se réfugient également en grand nombre dans les matières premières, comme le cacao ainsi que les métaux. «C'est tangible. Il y aura toujours quelqu'un à la fin qui en aura besoin.»

La dette canadienne — qui fracassera les 625 milliards de dollars cette année — apparaît aussi comme une «dette parfaite». Les obligations d'épargne du Canada constituent un «bon actif sans risque» lorsqu'on tient compte de la réserve de sables bitumineux albertains et de l'hydroélectricité québécoise, a dit M. Ghezali, qui est également professeur à Sciences Po Paris.

La dette: un «instrument»

La dette doit être vue comme un «instrument» possédant des «vertus» tout en présentant des «dangers», a pour sa part indiqué en

début de journée le directeur général de l'analyse et de la prévision économique au ministère des Finances et de l'Économie du Québec, Daniel Floréa. La dette permet de stabiliser les cycles économiques, d'encaisser un choc externe ou soudain, ou de financer des projets d'envergure comme des infrastructures. En contrepartie, le remboursement de la dette constitue une sortie nette de richesse. D'ailleurs, «une dette qui augmente suscite tôt ou tard l'inquiétude des marchés», a expliqué M. Floréa.

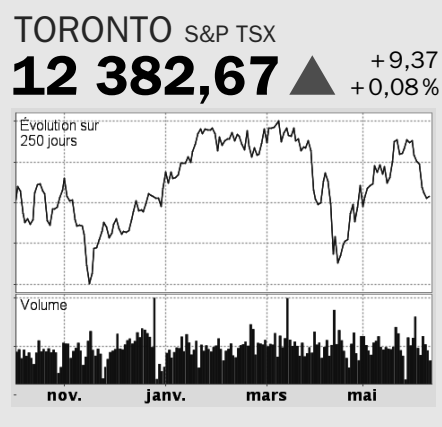
«La règle d'or [...] est assez simple: si on veut avoir les moyens d'intervenir lorsque l'économie perd pied, comme ce fut le cas en 2008, la règle est simple: trouver l'équilibre budgétaire et le maintenir en période de croissance économique», a soutenu le directeur du département de fiscalité de l'Université Sherbrooke, Luc Godbout. Les exemples du Canada et du Québec sont «intéressants» à cet égard, selon lui, Ottawa et Québec ayant tous deux réussi à s'extirper de décennies de déficits à la fin des années 90.

«La dette publique du gouvernement fédéral est relativement bien gérée», a pour sa part noté le directeur principal finances et économie au Bureau du vérificateur général du Canada, Richard Domingue.

Le colloque «La crise des dettes souveraines: approches croisées Canada-Europe» se conclura ce mardi au campus Longueuil de l'Université Sherbrooke.

Le Devoir

MARCHÉS BOURSIERS



LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %	Indice	Volume (000)	Fermeture	var. pts	var. %
S&P TSX	122 697	12 382,67	+9,37	0,1	Matériaux	38 759	248,45	+0,25	0,1
S&P TX20	45 148	555,42	+0,15	0,0	Immobilier	4 566	231,65	-1,87	-0,8
S&P TX60	74 416	708,83	+1,31	0,2	Télécoms	4 123	118,25	+0,19	0,2
S&P TX60 Cap.	74 416	783,83	+1,46	0,2	Serv. collect.	4 252	213,51	-0,16	-0,1
Cons. de base	2 034	270,26	+1,53	0,6	Métaux/minerais	10 517	788,56	-6,67	-0,8
Cons. discrét.	3 784	113,01	+0,11	0,1					
Énergie	26 163	249,73	+0,49	0,2					
Finance	14 182	196,24	+0,37	0,2					
Aurifère	31 400	198,24	+0,69	0,4					
Santé	908	70,14	-0,38	-0,5					
Tech. de l'info	5 311	32,82	-0,09	-0,3					
Industrie	10 895	137,58	-1,46	-1,0					

Consultez toutes les cotes boursières sur www.vmdconseil.ca

HIER À LA BOURSE: Toronto a terminé la séance sans grand changement, malgré la publication de faibles données en provenance de la Chine et l'annonce d'une transaction dans le secteur canadien de la finance. L'indice composé S&P/TSX a avancé de 9,37 points pour clôturer à 12 382,67 points.

Titre Symbole Fermeture Variation (\$) Variation (%) Volume (000) 52 semaines bas haut

CONSUMMATION DISCRÉTIONNAIRE ET DE BASE

Alim. Couche-Tard	ATD.B	57,52	0,30	0,52	69	40,50	62,91
Astral Media	ACM.A	48,61	-0,05	-0,10	43	38,70	49,29
Canadian Tire	CTC.A	82,34	-0,56	-0,68	118	64,63	87,45
Cogeco	CCA	44,65	0,25	0,56	18	34,45	47,79
Corus	CJR.B	23,75	0,27	1,15	79	21,67	26,49
Jean Coutu	PJC.A	16,90	0,16	0,96	111	13,60	17,52
Loblaw	L	48,37	0,08	0,17	248	31,15	50,81
Magna	MG	69,52	0,06	0,09	476	37,68	69,96
Metro	MRU	68,85	0,81	1,19	315	49,61	74,00
Quebecor	QBR.B	45,90	0,22	0,48	34	32,30	47,50
Rona	RON	10,11	-0,12	-1,17	86	9,25	14,49
Saputo	SAP	48,49	0,04	0,08	267	39,76	54,62
Shaw	SJR.B	22,88	0,22	0,97	457	18,93	25,33
Shoppers Drug Mart	SC	45,75	0,38	0,84	588	39,32	47,49
Tim Hortons	TH	54,24	0,09	0,17	177	45,11	58,85
Transat A.T.	TRZ.B	5,50	0,04	0,73	65	2,79	6,69
Yellow Media	Y	11,40	-0,12	-1,04	23	5,40	12,49

ÉNERGIE

 Cameco	CCO	22,04	-0,02	-0,09	1 210	16,50	23,49
 Canadian Natural	CNQ	29,84	0,09	0,30	2 252	25,58	33,97
 Canadian Oil Sands	COS	20,01	-0,01	-0,05	872	18,21	22,34
 Enbridge	ENB	44,52	0,68	1,55	2 687	37,74	49,17
 EnCana	ECA	18,91	0,05	0,27	1 480	17,64	23,86
 Enerplus	ERF	15,65	0,20	1,29	305	11,53	16,95
 Pengrowth Energy	PGF	5,32	0,05	0,95	182	3,93	7,57
 Pétrolière Impériale	IMO	40,19	0,43	1,08	833	38,58	48,32
 Suncor Energy	SU	31,80	0,14	0,44	2 873	27,50	34,99
 Talisman Energy	TLM	11,91	0,06	0,51	2 823	10,62	14,69
 TransCanada	TRP	46,83	1,09	2,38	1 861	41,47	51,21
 Valener	VNR	16,25	0,07	0,43	66	14,66	16,47

FINANCIÈRES

 B. CIBC	CM	77,57	0,50	0,65	616	70,17	84,99
 B. de Montréal	BMO	60,63	0,51	0,85	1 217	53,78	64,70
 B. Laurentienne	LB	44,42	0,13	0,29	58	42,57	47,80
 B. Nationale	NA	76,15	0,50	0,66	475	71,05	80,33
 B. Royale	RY	60,12	0,13	0,22	1 428	49,87	64,92
 B. Scotia	BNS	57,38	0,14	0,24	1 250	50,51	61,84
 B. TD	TD	82,46	0,18	0,22	1 303	77,32	86,20
 Brookfield Asset	BAM.A	36,34	0,00	0,00	451	31,03	39,37
 CUFAR Real	CUF.UN	22,10	-0,31	-1,38	217	21,74	25,46
 Corp. Fin. Power	PWF	30,79	-0,13	-0,42	269	24,07	31,55
 Fin. Manuvie	MFC	16,25	-0,06	-0,37	2 713	10,18	16,81
 Fin. Sun Life	SLF	30,31	0,14	0,46	1 474	19,94	31,08
 Great-West Lifeco	GWO	28,34	-0,08	-0,28	319	20,77	29,83
 Industrielle All.	IAG	39,70	-0,29	-0,73	247	20,55	39,99
 Power Corporation	POW	27,91	-0,17	-0,61	387	22,15	29,55
 TMX	X	48,18	0,16	0,33	12	44,50	57,82

INDUSTRIELLES

 Air Canada	AC.B	2,28	0,01	0,44	1 212	0,93	3,40
 Bombardier	BBD.B	4,79	-0,13	-2,64	4 931	2,97	5,00
 CAE	CAE	10,58	-0,03	-0,28	364	9,32	11,44
 Canadien Pacifique	CP	126,86	-2,30	-1,78	305	72,00	144,43
 Chemin de fer CN	CNR	101,32	-0,54	-0,53	537	82,21	107,57
 SNC-Lavalin	SNC	45,06	0,62	1,40	1 173	34,36	49,85
 Transcontinental	TCLA	12,00	0,06	0,50	83	7,97	13,10
 TransForce	TFI	19,89	-0,13	-0,65	165	16,06	23,17

MATÉRIAUX

 Agrium	AGU	92,13	-0,87	-0,94	316	81,13	116,38
 Barrick Gold	ABX	20,81	0,21	1,02	2 801	17,98	42,08
 Goldcorp	G	29,19	0,10	0,34	1 528	26,55	46,31
 Kinross Gold	K	6,44	0,07	1,10	2 705	5,11	10,98
 Mines Agnico-Eagle	AEM	31,67	0,02	0,06	396	28,50	56,99
 Potash	POT	42,31	-0,19	-0,45	952	37,02	46,70
 Teck Resources	TCK.B	25,04	-0,61	-2,38	3 586	24,10	38,13

SERVICES PUBLICS

 Fortis	FTS	32,58	0,12	0,37	812	31,88	35,14
 TransAlta	TA	13,98	-0,09	-0,64	518	13,45	17,85

TECHNOLOGIE

 BlackBerry	BB	14,24	0,14	0,99	3 938	6,10	18,49
 CGI	GIB.A	30,84	-0,60	-1,91	619	22,33	33,08

TÉLÉCOMMUNICATIONS

 BCE	BCE	45,41	-0,08	-0,18	1 522	40,92	48,90
 Bell Alliant	BA	28,36	0,11	0,39	320	24,41	29,26
 Rogers	RCI.B	45,75	0,10	0,22	921	34,75	52,75
 Telus	T	34,71	0,04	0,12	1 246	29,18	37,94

FONDS NÉGOCIÉS EN BOURSE

 iShares DEX	XBB	30,78	-0,13	-0,42	233	30,78	31,86
 iShares MSCI	XEM	23,05	-0,30	-1,28	24	21,47	25,67
 iShares MSCI EMU	EZU	35,24	0,05	0,14	276	24,77	36,08
 iShares S&P 500	XSP	18,89	-0,02	-0,11	2 264	14,90	19,38
 iShares S&P/TSX	XIC	19,64	0,02	0,10	98	17,71	20,47



INDICES QUÉBÉCOIS

Indice	Fermeture	var. pts	var. %
INDICE QUÉBEC IQ30	1546,76	+0,02	0,00
INDICE QUÉBEC IQ120	1536,88	+0,25	+0,02

LES PLUS ACTIFS DE LA BOURSE DE TORONTO

 BlackBerry	BB	14,24	0,14	0,99	3 938	6,10	18,49
 Teck Resources	TCK.B	25,04	-0,61	-2,38	3 586	24,10	38,13
 Horizons BetaPro	HOD	5,18	0,05	0,97	3 281	4,90	8,59
 iShares S&P/TSX	XIU	17,85	0,00	0,00	3 250	16,15	18,72
 Suncor Energy	SU	31,80	0,14	0,44	2 873	27,50	34,99
 Talisman Energy	TLM	11,91	0,06	0,51	2 823	10,62	14,69
 Barrick Gold	ABX	20,81	0,21	1,02	2 801	17,98	42,08
 Fin. Manuvie	MFC	16,25	-0,06	-0,37	2 713	10,18	16,81
 Kinross Gold	K	6,44	0,07	1,10	2 705	5,11	10,98
 Enbridge	ENB	44,52	0,68	1,55	2 687	37,74	49,17

LES GAGNANTS EN %

 Vitran	VTN	5,70	0,60	11,76	28	3,60	7,80
 E.L. Financier	ELF	648,00	56,00	9,46	3	399,57	648,00
 Novadaq	NDQ	14,75	0,97	7,04	9	5,61	14,94
 UBS Global	GAT.UN	5,34	0,29	5,74	0	4,46	5,35
 Western Energy	WRG	7,63	0,40	5,53	337	5,32	8,51
 Economic	EVT	74,89	3,90	5,49	7	51,50	74,89
 Hydrogenics	HYG	15,40	0,80	5,48	18	4,70	15,45
 West Fraser	WFT	85,58	4,20	5,16	195	46,78	94,54
 Goodfellow	GDF	8,64	0,41	4,98	7		

ÉCONOMIE

Air Canada veut réduire ses coûts tout en augmentant sa capacité

ROMINA MAURINO
à Toronto

Air Canada ira de l'avant avec son plan pour réduire ses coûts de 15% même s'il prévoit augmenter sa capacité grâce à l'entrée en service de nouveaux avions et au décollage de son transporteur à bas prix Rouge, cet été, ont indiqué lundi ses dirigeants.

« Nous avons très clairement indiqué que nous serions sérieux avec les coûts et que nous répondrions de façon créative à la concurrence par tous les moyens disponibles », a affirmé lundi Calin Rovinescu, président et chef de la direction d'Air Canada, lors d'une rencontre avec des investisseurs à Toronto.

Le transporteur aérien a indiqué qu'il avait mieux fait que prévu dans ses efforts pour limiter les coûts pendant le deuxième trimestre, qui doit prendre fin le 30 juin. Le coût ajusté par siège disponible reculerait ainsi d'entre 0,5% et 1,5% par rapport au deuxième trimestre de 2012, soit un point de pourcentage de mieux que ne le prévoyait Air Canada.

L'augmentation de la capacité intérieure prévue cette année sera rendue possible grâce à des changements d'horaires, mais la société a précisé qu'à partir de 2014, ses achats de Boeing 787 Dreamliners et des reconfigurations de sièges lui permettraient d'accueillir plus de passagers. « La conversion de cinq Boeing 777 avec une configuration permettant une meilleure densité, ainsi que l'entrée en service des 787 fourniront d'importants avantages au chapitre des coûts », a expliqué M. Rovinescu. Air Canada devrait aussi connaître une certaine croissance sur les marchés internationaux.

Le transporteur à bas prix Rouge effectuera des vols à destination d'Europe et des Caraïbes depuis Montréal et Toronto à partir du 1^{er} juillet. Le transporteur s'attend à ce que Rouge exploite plus de 40 trajets d'ici 2014, et les dirigeants ont indiqué lundi que la capacité de l'ensemble du système devrait croître de 9 à 11% en 2014 par rapport à l'exercice 2013.

Air Canada s'attend maintenant à ce que sa capacité intérieure progresse de 1,5% à 2,5% en 2013 par rapport aux niveaux de l'an dernier. La capacité du réseau exprimée en sièges-milles offerts s'accroîtra quant à elle de 2% à 3% au cours du trimestre courant, comparativement au deuxième trimestre de 2012.

La Presse canadienne



À Wall Street, un financier guette la réaction des marchés à la suite de l'annonce.

RICHARD DREW ASSOCIATED PRESS

S&P prive encore les États-Unis du «triple A»

L'agence de notation se montre toutefois plus optimiste au sujet de l'avenir des finances publiques américaines

JÉRÉMY TORDJMAN
à Washington

L'agence Standard and Poor's, qui a privé les États-Unis de leur triple A en 2011, s'est montrée lundi plus optimiste pour la première économie mondiale en révisant la perspective du pays de « négative » à « stable » en raison d'un recul des « risques » budgétaires.

L'agence d'évaluation financière maintient certes la note de la dette du pays à « AA + » mais estime désormais que la probabilité d'un nouvel abaissement à « court terme » s'est quelque peu éloignée et n'est même plus d'une « chance sur trois », selon un communiqué. En août 2011, S & P avait provoqué une déflagration en retirant aux États-Unis leur « AAA », qui leur permettait en principe d'emprunter sur les marchés au coût minimum. L'agence

sanctionnait ainsi de longs mois de blocage politique à Washington sur le relèvement du plafond de la dette. Près de deux ans après, les coûts d'emprunt des États-Unis sont restés extrêmement bas, mais la situation demeure complexe: faute d'accord politique, des coupes budgétaires massives sont entrées en vigueur en mars et le plafond de la dette doit de nouveau être relevé afin d'éviter un défaut de paiement.

Dans son communiqué, S & P note toutefois des « améliorations fragiles » qui ont fait reculer les « risques de dégradation ». Républicains et démocrates sont en effet parvenus à un compromis temporaire pour permettre à l'État de faire face à ses obligations jusqu'en septembre.

Un nouvel accord bipartite devra alors être trouvé, mais S & P estime que ces débats devraient se régler « sans provoquer d'interruptions brutales dans les dépenses actuelles et le service de la dette ».

« Nous ne sommes pas plus insouciant », a toutefois tempéré lors d'une téléconférence John Chambers, président du comité sur la dette souveraine chez S & P. « La capacité des élus à mettre les États-Unis sur une trajectoire [budgétaire] soutenable est à peu près la même qu'avant, mais nous estimons simplement que les choses ne vont pas empirer. »

L'agence note également que le déficit public américain devrait fondre cette année sous l'effet des coupes budgétaires et de hausses d'impôts en janvier, et creuser moins que prévu la dette abyssale du pays.

« Nous estimons désormais que le ratio entre dette et PIB [produit intérieur brut] devrait rester stable dans les prochaines années, autour de 84%, ce qui devrait donner davantage de temps aux élus pour prendre des mesures pour régler les pressions liées au vieillissement de la population », se félicite S & P.

Autre point positif, les États-Unis continuent d'appuyer sur « une économie résistante » la « crédibilité » de leur politique monétaire, souligne l'agence.

Attitudes partisanes
Selon l'agence, le système de prise de décision politique en matière budgétaire reste toutefois une des « faiblesses » des États-Unis, en raison de clivages partisans et de visions « diamétralement opposées » au Congrès sur la taille idéale de l'État fédéral.

Les experts de l'agence mettent également en garde contre tout sentiment « d'auto-satisfaction » qui pourrait gagner Washington à l'heure où l'économie américaine semble reprendre des couleurs.

Un tel état d'esprit pourrait déboucher sur « un report des mesures d'assainissement budgétaire actuelles, sur leur annulation », voire sur une « augmentation des dépenses », a prévenu Nikola Swann, analyste de S & P sur la dette souveraine, ajoutant qu'un tel scénario pourrait conduire à abaisser la perspective du pays.

A l'inverse, un projet budgétaire « crédible » à moyen terme serait « utile » aux États-Unis dans la perspective de regagner leur triple A, même si ce processus s'annonce très long, a-t-il souligné. « Aucun pays n'a fait ça en moins de neuf ans », a précisé M. Swann.

Interrogé, le Trésor américain n'a pas souhaité faire de commentaire.

Agence France-Presse

Les Québécois seront « affranchis de l'impôt » le 18 juin

GÉRARD BÉRUBÉ

Dans son exercice annuel, l'Institut Fraser fixe au 18 juin la journée d'affranchissement de l'impôt des ménages québécois cette année. C'est trois jours plus tard que l'an dernier, hausse du taux d'impôt des revenus supérieurs et redressement économique obligent. Et le Québec n'est, une nouvelle fois, devancé que par Terre-Neuve dans la liste des contribuables soumis au plus lourd fardeau fiscal.

Déjà en 2012, la libération fiscale était survenue quatre jours plus tard qu'en 2011, en réaction à la décision du gouvernement québécois d'augmenter son taux de taxe de vente. Cette année, la date d'affranchissement se veut plus tardive encore, augmentant de trois jours pour passer au 18 juin. Seule Terre-Neuve-et-Labrador fait pire, avec la date du 22 juin. A l'opposé, la libération fiscale touche d'abord les Albertains (19 mai) alors qu'en Ontario, ce jour survient le 9 juin cette année.

Dans ses explications l'Institut Fraser fait ressortir la hausse du taux d'imposition des contribuables gagnant un revenu de plus de 100 000 \$, qui voient leur taux marginal s'établir à 49,97%. S'ajoute le redressement de l'économie québécoise. En raison du régime fiscal plus progressif au Québec, les ménages voient leur fardeau fiscal croître sous l'impact d'une hausse de leurs revenus accompagnant l'accélération de l'activité économique. Cette croissance stimule également la consommation, ce qui signifie plus de taxes payées.

En 2013, la famille québécoise moyenne composée de deux personnes ou plus touchera un revenu de 84 498 \$ et paiera un total de 38 671 \$ en impôts et taxes, soit 45,8% de son revenu, a souligné Fraser. « Sa facture d'impôt totale augmentera de 1 340 \$ en 2013, soit une hausse de 3,6% par rapport à l'an dernier, alors que les revenus n'augmenteront que de 2,2%. »

Les limites de l'exercice

Cela dit, cet exercice annuel du *think tank* de droite est de portée très limitée. Le calcul omet l'autre partie de l'équation, à savoir la couverture sociale plus élargie au Québec et le coût des services, généralement parmi les plus faibles ici. Dans un sens plus large, il ne tient pas compte de l'impôt des entreprises, de la fiscalité des individus, des incitatifs fiscaux tels que les REER, les REEE, les CELI, les fonds de travailleurs et autres instruments fiscalisés. Sans oublier que le calcul fait fi des mécanismes de redistribution et omet les contribuables ne payant pas d'impôt dans les deux extrémités du spectre avec, au Québec, une portion toujours plus nombreuse dans la partie inférieure de la courbe de distribution des revenus.

Rappelons que des sommets avaient été observés avant la récession de 2008-2009. Au Québec, ce jour d'affranchissement était arrivé le 19 juin en 2008, le 24 juin en 2007 et le 26 juin en 2005. Il avait touché son niveau le plus élevé de la décennie en 2000, en se situant alors au 4 juillet.

Le Devoir

Les logements collectifs tirent les mises en chantier vers le haut

Ottawa — La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) a rapporté lundi une hausse des mises en chantier en milieu urbain s'est accru de 3% en mai, pour se chiffrer à 62 888.

Toujours en mai, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier en milieu urbain a augmenté dans l'Atlantique et en Ontario et est resté plutôt stable dans les Prairies, mais il a diminué en Colombie-Britannique et au Québec.

« Nous estimons désormais que le ratio entre dette et PIB [produit intérieur brut] devrait rester stable dans les prochaines années, autour de 84%, ce qui devrait donner davantage de temps aux élus pour prendre des mesures pour régler les pressions liées au vieillissement de la population », se félicite S & P.

Interrogé, le Trésor américain n'a pas souhaité faire de commentaire.

Agence France-Presse

Gaz et pétrole de schiste: d'immenses réserves entre peu de mains

New York — Les énormes réserves de pétrole et gaz de schiste représentent 10% de la totalité du pétrole techniquement exploitable dans le monde et 32% du gaz. Elles se concentrent dans une poignée de pays, mais leur rentabilité potentielle est incertaine, selon une étude de l'Agence américaine d'informations sur l'énergie (EIA) publiée lundi.

Plus de la moitié des ressources identifiées de pétrole de schiste hors États-Unis se trouvent concentrées dans quatre pays: Russie, Chine, Argentine, et Libye. Les États-Unis se placent en seconde place de ce classement derrière la Russie, selon cette étude de l'EIA, qui dépend du ministère de l'Énergie. De même, plus de la moitié des réserves de gaz de schiste hors États-Unis — qui détiennent les quatrièmes réserves mondiales estimées — sont concentrées dans cinq pays: la Chine, l'Ar-

gentine, l'Algérie, le Canada et le Mexique.

Le Canada et les États-Unis seuls au front

Actuellement, « seuls les États-Unis et le Canada produisent du pétrole et du gaz de schiste en quantités commerciales », souligne l'étude sponsorisée par l'EIA et qui porte sur 41 pays. « Plusieurs nations ont commencé à évaluer et tester l'exploitation potentielle de formations de schiste », en tête desquelles « la Pologne, qui a distribué des concessions en vue de prospection et avait foré 43 puits d'essais en avril 2013 », note-t-elle. « L'Argentine, l'Australie, la Chine, l'Angleterre, le Mexique, la Russie, l'Arabie saoudite et la Turquie ont lancé des explorations ou manifesté de l'intérêt pour leurs formations de schiste », ajoute-t-elle.

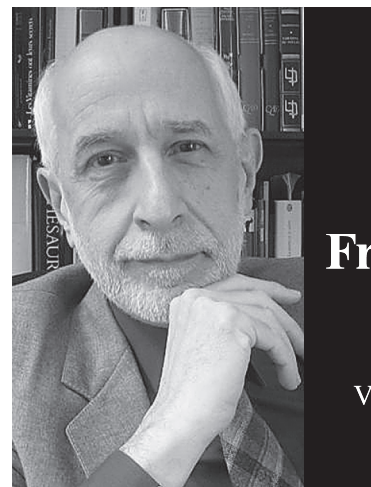
Grâce à la « révolution du schiste » et aux technologies combinées de la fracturation hy-

draulique (*fracking*) et du forage à l'horizontale, le pétrole et le gaz de schiste représentaient l'an dernier 29% de la production américaine d'or noir et 40% de celle de gaz.

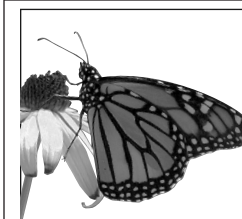
L'EIA fait toutefois valoir que « vu les différences dans le monde en termes de formations

de schiste, d'un point de vue géologique et de celui des conditions au-dessus du sol, l'étendue de la rentabilité économique des ressources techniquement recouvrables n'est pas encore claire ».

Agence France-Presse



Congédié?
Voyez
François Gendron
avocat
LL.L., M.A., Ph.D.
Vieux Montréal 514.845.5545



Camps d'été

2013

DEPUIS 1983



CAMPS D'IMMERSION EN ANGLAIS



Pour étudiants de 7 à 17 ans
Centre-ville de Montréal et Toronto
Camp de jour et résidence
www.mwscamps.com

Pour information:
à Toronto: (416) 921-6998
à Montréal: (514) 531-4193
office@mwscamps.com

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Catherine Pelletier
au 514 985-3502 ou à cpelletier@ledevoir.com

ÉCONOMIE

La croissance japonaise révisée à la hausse semble donner raison au premier ministre

KARYN POUPEE

à Tokyo

La croissance du Japon au 1^{er} trimestre a été révisée en légère hausse, ce qui, à l'instar d'autres indicateurs, vient appuyer la politique économique du premier ministre Shinzo Abe, une combinaison de « 3 flèches » appelée « abenomics » et tournée vers le regain d'activité.

Selon les nouvelles données publiées lundi, entre janvier et mars derniers, le PIB s'est affiché en hausse de 1% par rapport à la période d'octobre à décembre 2012, contre +0,9% d'après les chiffres préliminaires sortis mi-mai. En rythme annualisé, le PIB s'est élevé de 4,1% (au lieu de 3,5%), a précisé le gouvernement.

Le Japon, troisième puissance économique mondiale, s'était tout juste extrait au quatrième trimestre 2012 de six mois de récession. Son gouvernement de droite, en place depuis six mois, conduit une politique orientée vers l'expansion de la demande, grâce à un plan massif de relance (via notamment des travaux publics), une souplesse monétaire accentuée par des dispositions nouvelles de la banque centrale (BoJ) et une



YOSHIKAZU TSUNO AGENCE FRANCE-PRESSE
Devant des partisans, le premier ministre Shinzo Abe a annoncé ce dimanche que la hausse prévue de la taxe sur la consommation ne sera appliquée que si l'économie est en phase de rebond tangible.

stratégie de dérégulation et réformes pour faciliter la tâche des entrepreneurs. « L'évolution des dépenses privées demeure négative, mais elle devrait ensuite bénéficier d'une progression grâce aux exportations censées grimper sur fond d'affaiblissement du yen », a expliqué Yuichi Kodama, économiste chez Meiji Yasuda Life Insurance, cité par l'agence Dow

Jones Newswires.

L'embellie économique aux États-Unis, conjuguée à des taux de change plus favorables, a aussi contribué à un recul du yen face au dollar de même qu'à une augmentation des commandes extérieures au 1^{er} trimestre, même si les données préliminaires n'ont son point pas été révisées.

« Ces statistiques confirment que l'économie japonaise est bel

et bien en train de se reprendre », a commenté Hideki Matsumura, du Japan Research Institute. Ces nouveaux chiffres apportent en tout cas de l'eau au moulin de M. Abe. Ses « trois flèches » vont permettre selon lui de débarrasser le pays de la déflation, une baisse continue des prix considérée comme la cause première de la faiblesse d'activité depuis une quinzaine d'années.

Baisse d'impôts pour les sociétés

Le premier ministre a encore insisté ce week-end sur sa volonté d'aller plus loin, notamment avec la troisième flèche, celle de la stratégie de croissance, en annonçant son intention de baisser les impôts des sociétés à condition qu'elles investissent, élément nécessaire à un regain significatif de croissance.

M. Abe s'est en outre dit prêt à être pragmatique au sujet de la hausse prévue de la taxe sur la consommation en deux phases à partir de 2014: elle ne sera appliquée que si l'économie est en phase de rebond tangible et durable. A ceux qui, comme le Fonds monétaire international (FMI), estiment qu'il prend des risques considérables en lais-

sant filer la dette déjà colossale de l'État, l'intéressé répond que le fardeau ne baissera pas tant que la croissance ne sera pas revenue et la déflation terrassée et que c'est précisément le but des « abenomics ».

En visite d'État à Tokyo de jeudi à samedi, le président français François Hollande a porté un regard « favorable » sur la tactique de M. Abe, jugeant que la direction prise était la bonne.

Plus de croissance, « c'est ce que veut M. Abe pour le Japon, c'est ce que je veux pour la France ».

Cette orientation est soutenue par la banque centrale qui entame justement lundi une réunion de deux jours dont certains espèrent quelques dispositions additionnelles.

Les chiffres de la croissance, couplés à un nouveau repli du yen et à un indice de confiance des consommateurs en nouvelle progression en mai et à un excédent des comptes courant doublé en avril, ont dopé les investisseurs à la Bourse de Tokyo où les deux principaux indices, le Nikkei 225 et le Topix, ont gagné quelque 5% durant la séance de lundi.

Agence France-Presse

OMERS et AIM achètent des salles de cinéma

Londres — Deux régimes de pension publics du Canada s'associent pour acheter Vue Entertainment, une entreprise britannique qui possède plusieurs salles de cinéma en Europe et à Taïwan. L'offre présentée par le Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (OMERS) et Alberta Investment Management épingle la valeur de Vue à 1,48 milliard de dollars — soit environ deux fois plus que ce que la firme Doughty Hanson a versé pour en faire l'acquisition en 2010. Vue a plus que doublé son nombre de salles et d'écrans depuis 2010.

La Presse canadienne

Travelers acquiert l'assureur canadien Dominion

Toronto — L'assureur américain Travelers Companies a réalisé un investissement de 1,13 milliard pour étendre sa présence au Canada en rachetant Dominion of Canada General Insurance Co. La transaction verra les activités de Dominion être intégrées aux activités canadiennes de Travelers. Le nouveau groupe combiné aura son siège social à Toronto. Dominion comptait 1353 employés à la fin de 2012.

La Presse canadienne

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Appel d'offres public

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 11 h, à la date ci-dessous, à la mairie de l'arrondissement située au 6854, rue Sherbrooke Est, Montréal, pour :

Appel d'offres no : 2013-139

Planage de chaussées bitumineuses, pose de revêtements bitumineux, reconstruction de chaussées et travaux de réparation de pavage par thermopiépage sur différentes rues - arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (P.R.R. 2013)

Date d'ouverture : Le 28 juin 2013 à 11 h

Dépôt de garantie :

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission représentant une somme de 10% du montant soumissionné, émis par une compagnie d'assurances autorisée par l'autorité des marchés financiers. Un engagement d'une telle compagnie d'assurances, stipulant un cautionnement d'exécution de 50% du montant annuel de la soumission et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, biens et services de 50% du montant annuel de la soumission, seront accordés au soumissionnaire s'il devient l'adjudicataire du contrat.

Renseignements : François Fontaine, ingénieur au 514 872-6946

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin.

Documents :

Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 juin 2013.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la mairie de l'arrondissement située au 6854, rue Sherbrooke Est, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers les ou les soumissionnaires.

DONNÉ À MONTRÉAL, CE 11^e JOUR DE JUIN 2013.

M. Magella Rioux
Secrétaire d'arrondissement

Avis public

Montréal

Avis est donné qu'une assemblée ordinaire du conseil d'agglomération aura lieu :

Date **le jeudi 20 juin 2013, à 17 h**

Lieu Salle de conseil de l'hôtel de ville 275, rue Notre-Dame Est (métro Champ-de-Mars)

Une période de questions du public est prévue au début de l'assemblée. Les personnes qui désirent poser des questions doivent se présenter entre 16 h et 17 h, en utilisant la porte située du côté ouest de l'hôtel de ville (place Vauquelin). Les inscriptions se feront, par tirage au sort, dans les 30 minutes précédant le début de l'assemblée.

Les personnes à mobilité réduite accèdent à l'édifice par la porte du côté ouest (place Vauquelin).

La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition. Pour y avoir accès, il suffit de syntoniser la fréquence 100,3 sur la bande FM de votre baladeur. De plus, un service d'interprétation pour les personnes ayant des limitations auditives est offert sur demande, sous réserve de la disponibilité d'interprètes. Veuillez communiquer, au moins 3 jours ouvrables à l'avance, au 514-872-3142. Montréal, le 11 juin 2013

Le greffier de la Ville,
M^e Yves Saindon

Avis public

Montréal

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT

NUMÉRO 1886-324

AVIS est par les présentes donné aux personnes intéressées de l'arrondissement de Saint-Léonard et des arrondissements d'Anjou, Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Montréal-Nord, Rosemont-La Petite-Patrie et Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension demeurant dans une zone contiguë à l'arrondissement de Saint-Léonard que lors de sa séance ordinaire tenue le 3 juin 2013, le conseil d'arrondissement de Saint-Léonard a adopté un premier projet de règlement numéro 1886-324 intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 1886, tel qu'amendé, de façon à :

a) autoriser, en tant qu'usage additionnel à un centre communautaire, l'enseignement de matières académiques et d'aide à l'enseignement (tutorat); b) modifier les dispositions relatives à une enseigne autorisée dans une zone dont l'affectation principale est Communautaire (P) ».

Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce premier projet de règlement, le **mercredi 19 juin 2013, à 17 h, à la mairie d'arrondissement située au 8400, boulevard Lacordaire**, en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

Au cours de cette assemblée publique de consultation, le maire de l'arrondissement ou un autre membre du conseil désigné par lui, expliquera le premier projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Ce premier projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

Le premier projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'arrondissement.

Ce premier projet de règlement, le résumé et le plan de zonage sont disponibles pour consultation à la mairie d'arrondissement située au 8400, boulevard Lacordaire, durant les heures régulières de bureau, soit : du lundi au jeudi, de 8 h à 11 h 45, de 12 h 45 à 16 h 45, et le vendredi, de 8 h à 12 h.

Donné à Montréal, arrondissement de Saint-Léonard, ce 11^e jour du mois de juin 2013.

Guylaine Champoux, avocate
Secrétaire d'arrondissement

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Ville-Marie

Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues **avant 11 h** à la date ci-dessous, au comptoir Accès Ville-Marie situé au 800, boulevard De Maisonneuve Est, 17^e étage, Montréal H2L 4L8, pour :

Appel d'offres : VMP-13-019 - Divers travaux correctifs et d'entretien Place Jean-Paul Riopelle

Date d'ouverture : 27 juin 2013

Dépôt de garantie : Cautionnement de 10 %.

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 juin 2013 par le biais du Système électronique d'appel d'offres (SEAO) en communiquant avec des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site internet www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Renseignements : Olivier Saulnier-Boileau - xsaulol@ville.montreal.qc.ca

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés à cette fin par l'arrondissement de Ville-Marie et placée dans une enveloppe cachetée portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

L'arrondissement de Ville-Marie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation envers les ou les soumissionnaires.

Montréal, le 11 juin 2013

M^e Domenico Zambito
Secrétaire d'arrondissement

Avis public

Montréal

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT

NUMÉRO 1886-326

AVIS est par les présentes donné aux personnes intéressées de l'arrondissement de Saint-Léonard et des arrondissements d'Anjou, Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Montréal-Nord, Rosemont-La Petite-Patrie et Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension demeurant dans une zone contiguë à l'arrondissement de Saint-Léonard que lors de sa séance ordinaire tenue le 3 juin 2013, le conseil d'arrondissement de Saint-Léonard a adopté un premier projet de règlement numéro 1886-326 intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 1886, tel qu'amendé, de façon à régir l'installation d'une boîte de dons de vêtement sur un terrain situé dans une zone dont l'affectation principale est Commerce (C) ou Industrie (I) ».

Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce premier projet de règlement, le **mercredi 19 juin 2013, à 17 h, à la mairie d'arrondissement située au 8400, boulevard Lacordaire**, en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

Au cours de cette assemblée publique de consultation, le maire de l'arrondissement ou un autre membre du conseil désigné par lui, expliquera le premier projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Ce premier projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

Le premier projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'arrondissement.

Ce premier projet de règlement, le résumé et le plan de zonage sont disponibles pour consultation à la mairie d'arrondissement située au 8400, boulevard Lacordaire, durant les heures régulières de bureau, soit : du lundi au jeudi, de 8 h à 11 h 45, de 12 h 45 à 16 h 45, et le vendredi, de 8 h à 12 h.

Donné à Montréal, arrondissement de Saint-Léonard, ce 11^e jour du mois de juin 2013.

Guylaine Champoux, avocate
Secrétaire d'arrondissement

APPEL D'OFFRES PUBLIC

Ville-Marie

Montréal

Des soumissions sont demandées et devront être reçues **avant 11 h** à la date ci-dessous, au comptoir Accès Ville-Marie situé au 800, boulevard De Maisonneuve Est, 17^e étage, Montréal H2L 4L8, pour :

Appel d'offres : VMP-13-021 - Rénovation de la patinoire Parc Médéric-Martin

Date d'ouverture : 27 juin 2013

Dépôt de garantie : Cautionnement de 10 %.

Documents : Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 11 juin 2013 par le biais du Système électronique d'appel d'offres (SEAO) en communiquant avec des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site internet www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Renseignements : Olivier Saulnier-Boileau - xsaulol@ville.montreal.qc.ca

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés à cette fin par l'arrondissement de Ville-Marie et placée dans une enveloppe cachetée portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

L'arrondissement de Ville-Marie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation envers les ou les soumissionnaires.

Montréal, le 11 juin 2013

M^e Domenico Zambito
Secrétaire d'arrondissement

Avis public

Montréal

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT

NUMÉRO 1886-325

AVIS est par les présentes donné aux personnes intéressées de l'arrondissement de Saint-Léonard et des arrondissements d'Anjou, Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Montréal-Nord, Rosemont-La Petite-Patrie et Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension demeurant dans une zone contiguë à l'arrondissement de Saint-Léonard que lors de sa séance ordinaire tenue le 3 juin 2013, le conseil d'arrondissement de Saint-Léonard a adopté un premier projet de règlement numéro 1886-325 intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 1886, tel qu'amendé, de façon à limiter l'entreposage extérieur de bois de chauffage pour un usage résidentiel ».

Une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce premier projet de règlement, le **mercredi 19 juin 2013, à 17 h, à la mairie d'arrondissement située au 8400, boulevard Lacordaire**, en conformité avec les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

Au cours de cette assemblée publique de consultation, le maire de l'arrondissement ou un autre membre du conseil désigné par lui, expliquera le premier projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Ce premier projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

Le premier projet de règlement vise l'ensemble du territoire de l'arrondissement.

Ce premier projet de règlement, le résumé et le plan de zonage sont disponibles pour consultation à la mairie d'arrondissement située au 8400, boulevard Lacordaire, durant les heures régulières de bureau, soit : du lundi au jeudi, de 8 h à 11 h 45, de 12 h 45 à 16 h 45, et le vendredi, de 8 h à 12 h.

Donné à Montréal, arrondissement de Saint-Léonard, ce 11^e jour du mois de juin 2013.

Guylaine Champoux, avocate
Secrétaire d'arrondissement

Avis public

Montréal

Avis est donné qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal aura lieu :

Date **le lundi 17 juin 2013, à 14 h**

Lieu Salle de conseil de l'hôtel de ville 275, rue Notre-Dame Est (métro Champ-de-Mars)

Veuillez noter que la période de questions du public n'aura pas lieu au début de l'assemblée mais à 19 h. Les personnes qui désirent poser des questions doivent se présenter entre 17 h et 18 h 30, en utilisant la porte située du côté ouest de l'hôtel de ville (place Vauquelin). Les inscriptions se feront, par tirage au sort, dans les 30 minutes précédant la reprise de la séance à 19 h.

Les personnes à mobilité réduite accèdent à l'édifice par la porte du côté ouest (place Vauquelin).

La salle est équipée d'un système d'aide à l'audition. Pour y avoir accès, il suffit de syntoniser la fréquence 100,3 sur la bande FM de votre baladeur. De plus, un service d'interprétation pour les personnes ayant des limitations auditives est offert sur demande, sous réserve de la disponibilité d'interprètes. Veuillez communiquer, au moins 3 jours ouvrables à l'avance, au 514-872-3142. Montréal, le 11 juin 2013

Le greffier de la Ville,
M^e Yves Saindon

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites **avant 16h00** pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi :
Réservations avant **12 h 00** le **vendredi**

Publications du mardi :
Réservations avant **16 h 00** le **vendredi**

Tél. : **514-985-3344**

Fax : **514-985-3340**

Sur Internet : www.ledevoir.com/services-et-annonces/avis-publics
www.ledevoir.com/services-et-annonces/appels-d-offres

Courriel : avisdev@ledevoir.com

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

FONDATION JEUNES ET SOCIÉTÉ

LES ENFANTS DU MONDE ONT BESOIN DE VOTRE AIDE

▲ comme coopérant
▲ comme bénévole
▲ comme donateur

(514) 387-2541
poste 240

Nous vous aiderons à les aider

www.monde.ca

QUAND LA TOXICOMANIE PREND TOUTE LA PLACE

faites les premiers pas

514 939-0202
www.portage.ca

PORTAGE
Pour votre toxicomanie

LE MONDE

TURQUIE

Erdogan va rencontrer mercredi les manifestants, qui ne désarment pas

Le premier ministre turc, Recep Erdogan, a fait un premier geste concret lundi pour désamorcer la grave crise qui secoue depuis 11 jours la Turquie en acceptant de recevoir, mercredi, des représentants des manifestants qui exigent sa démission.

Au soir d'une nouvelle journée de mobilisation à Istanbul et Ankara où la police a dispersé coups de grenades lacrymogènes plusieurs centaines de manifestants, le chef du gouvernement a surpris en faisant annoncer sa première rencontre avec ceux qu'il présentait encore la veille comme des extrémistes ou des pillards.

« Notre premier ministre a donné rendez-vous à certains des groupes qui organisent ces manifestations. Je crois qu'il en rencontrera certains mercredi », a déclaré le vice-premier ministre, Bülent Arinç, à l'issue du conseil des ministres.

« Ils seront informés des faits et notre premier ministre écouterait ce qu'ils ont à dire », a poursuivi M. Arinç sans préciser le nom de ces groupes.

Sitôt annoncée cette ouverture, le porte-parole a adopté à nouveau un ton plus ferme en indiquant que « les manifestations illégales ne [seraient] plus tolérées en Turquie », sans fournir de plus amples détails. « Nous vivons dans un État de droit », a-t-il dit.

Après un week-end marqué par des manifestations record dans plusieurs grandes villes, plusieurs milliers de personnes se sont encore retrouvées lundi soir à Istanbul, autour de la place Taksim, et au centre d'Ankara, la capitale, les deux principaux foyers de la contestation.



Un manifestant lisait lundi des pamphlets affichés sur la place Taksim.

Le président Abdullah Gül a par ailleurs promulgué lundi soir une loi très controversée, véritable pied de nez aux manifestants, qui limite la vente et la consommation d'alcool. De nombreux contestataires en ont fait le symbole de la dérive autoritaire et de la volonté d'Erdogan de vouloir islamiser la société turque.

Dimanche, M. Erdogan avait durci le ton face à la contestation. Tout au long de la journée, il a occupé le terrain médiatique en haranguant à six reprises des

milliers de partisans. « Ceux qui ne respectent pas le parti au pouvoir dans ce pays en paieront le prix », a lancé le dirigeant à Ankara devant une foule chauffée à blanc.

« Ceux qui ne respectent pas le parti au pouvoir dans ce pays en paieront le prix »

« Si vous continuez comme ça, j'utiliserai le langage que vous comprenez parce que ma patience a des limites. »

Le premier ministre a demandé à plusieurs reprises à ses partisans de « donner une leçon » de démocratie aux manifestants aux élections municipales de 2014.

Cette stratégie a fait craindre des dérapages entre les manifestants et ses partisans. Des accrochages entre les deux camps, jusque-là limités, ont été signalés la semaine dernière, notamment à Rize (nord-est), le village d'origine de la famille d'Erdogan sur les bords de la mer Noire et à Adana (sud).

L'AKP, le parti de M. Erdogan, a d'ores et déjà prévu d'organiser deux réunions publiques samedi prochain à Ankara et le lendemain à Istanbul, officiellement pour lancer sa campagne pour les élections municipales de l'an prochain.

Agence France-Presse

AFRIQUE DU SUD

Nelson Mandela est toujours dans un état grave

L'état de santé de Nelson Mandela, 94 ans, n'a pas évolué depuis sa nouvelle hospitalisation samedi dans un état grave, mais il continuait lundi à recevoir des visites de proches, dont celle de son ex-femme Winnie.

Mandela « reçoit des soins intensifs », a indiqué le porte-parole de la présidence Mac Maharaj, précisant cependant que le héros de la lutte anti-apartheid n'avait pas pour autant été admis dans une unité de soins intensifs.

« L'ancien président Nelson Mandela est toujours hospitalisé et son état est inchangé. Madiba a été admis le samedi 8 juin 2013 pour être soigné dans un hôpital de Pretoria pour une infection pulmonaire », avait-il annoncé quelques heures plus tôt dans un très bref communiqué, utilisant son nom de clan affectueux adopté par la plupart des Sud-Africains.

C'est le quatrième séjour à l'hôpital de Nelson Mandela depuis décembre. Les autorités n'ont pas levé le voile sur le nom de l'hôpital où Mandela a été hospitalisé, pas plus que lors de ses précédentes hospitalisations.

Des dizaines de journalistes campaient cependant devant un hôpital spécialisé de Pretoria où Nelson Mandela aurait été admis. Deux de ses filles et plusieurs de ses petits-enfants y ont été vus dimanche. L'ex-femme du héros national Winnie Madikizela-Mandela est venue lundi après-midi.

« J'ai vu mon père et il va bien. C'est un combattant », a affirmé au journal britannique The Guardian la fille de l'ancien président, Zindzi, seule membre de la famille à s'être exprimée.

Officiellement, l'heure est toujours aux prières et aux vœux de prompt rétablissement, mais le pays semble s'être résigné, s'attendant à une mauvaise nouvelle.

« Alors que le père bien-aimé de notre Nation uTata [père] Nelson Mandela subit une fois encore les ravages du temps à l'hôpital, nos prières sont pour son confort et sa dignité », a déclaré lundi l'ancien archevêque anglican Desmond Tutu dans un communiqué.

« Nous offrons nos remerciements à Dieu pour le don extraordinaire de M. Mandela, et souhaitons de la force à la famille », a-t-il ajouté, dans un message qui ressemble à un adieu à celui qui comme lui fut prix Nobel de la paix.

Nelson Mandela était apparu très affaibli sur les dernières images de lui diffusées fin avril, à l'occasion d'une visite à son domicile des plus hauts dirigeants de l'ANC qui avait fait scandale, certains critiquant une « visite au zoo ».

En mars, des proches avaient aussi laissé entendre qu'il commençait à perdre la mémoire.

Il avait été hospitalisé pour la dernière fois fin mars-début avril, pendant dix jours, également pour une infection pulmonaire récurrente, probablement liée aux séquelles d'une tuberculose contractée pendant son séjour sur l'île-prison de Robben Island, au large du Cap. C'est dans ce bague qu'il avait passé 18 de ses 27 années de détention.

Mandela, bien que retiré de la vie publique depuis des années, reste le symbole d'une Afrique du Sud unie par delà ses divisions raciales.

Agence France-Presse

SURVEILLANCE ÉLECTRONIQUE AUX ÉTATS-UNIS

L'extradition d'Edward Snowden est réclamée

Des élus américains ont réclamé lundi l'extradition d'Edward Snowden, réfugié à Hong Kong d'où il a révélé être la source de fuites sur le programme américain de surveillance électronique pour « informer les gens de ce qui est fait en leur nom et [...] contre eux ».

L'avenir du jeune consultant de 29 ans, qui a livré à la presse des pans entiers du système étendu de surveillance par l'Agence de sécurité nationale (NSA), restait toutefois incertain. Il fait l'objet d'une enquête par le gouvernement américain, mais une éventuelle extradition, si elle demandée par Washington, pourrait se heurter à un veto de Pékin.

Le représentant républicain Pete King a appelé à traduire rapidement Snowden devant la justice. « Nous devrions commencer les procédures d'extradition [avec Hong Kong] dès que possible », a plaidé sur CNN l'élu, membre de la commission



Le quartier général de l'Agence de sécurité nationale, à Fort Meade, dans le Maryland

à la Sécurité intérieure, craignant que la Chine le garde « et obtienne des informations sur ce qu'il sait de nos [programmes] dans le monde entier ».

Snowden est sorti de l'ombre dimanche dans un entretien et une vidéo publiés par le quoti-

dien britannique The Guardian. Cet ancien agent de l'agence de renseignement CIA, qui travaillait pour des sous-traitants de la NSA, s'est réfugié à Hong Kong le 20 mai après avoir copié — au bureau de la NSA à Hawaï — les derniers documents qu'il

voulait divulguer, selon The Guardian.

Le jeune homme a déclaré qu'il envisageait de demander l'asile politique en Islande, pays le plus proche de ses opinions quant à la liberté d'expression sur Internet. Mais l'Islande a indiqué lundi n'avoir reçu aucune demande de Snowden et a rappelé que toute personne qui souhaitait obtenir l'asile politique devait d'abord venir sur son territoire.

Le chef des services de renseignement américains James Clapper a transféré l'affaire au ministère de la Justice, qui a indiqué avoir ouvert une enquête.

Une pétition a été lancée dès dimanche sur le site de la Maison-Blanche en faveur du jeune homme pour qu'il soit « pardonné ». Elle avait été signée lundi matin par plus de 11 000 personnes.

Agence France-Presse

AFGHANISTAN

Les talibans sont accusés d'avoir décapité deux enfants

Les autorités afghanes ont accusé lundi les talibans d'avoir décapité deux garçons âgés de 10 et 16 ans en prétendant qu'ils étaient des espions, mais les dirigeants du mouvement islamiste ont nié une telle exécution.

Les deux garçons ont été tués dimanche dans la province de Kandahar après avoir récupéré des restes de nourriture dans un poste de police, a dit le porte-parole de la police dans la province, Ghorzang Afridi.

« Les enfants avaient pour habitude d'aller au barrage de contrôle de la police pour récupérer de la nourriture ou d'autres

choses jetées par les policiers. Les talibans ont alors cru qu'ils étaient des espions, les ont enlevés et les ont décapités », a-t-il dit.

Les corps des deux garçons dans un endroit écarté du district de Zhari. L'information a été confirmée par le porte-parole de la province, Javid Faisal, mais les talibans ont assuré n'être pour rien dans la mort de ces enfants.

En août, les talibans avaient décapité quinze hommes et deux femmes qui participaient à une fête avec de la musique dans la province de Helmand.

Agence France-Presse

61 morts en Irak

Les violences qui ont touché l'Irak lundi ont fait 61 morts, dont 29 lors d'une série d'attentats à Mossoul, a-t-on appris auprès de sources sécuritaires et médicales. A Mossoul, une ville à majorité sunnite, cinq attentats à la voiture piégée ont visé l'armée et la police. Face à la situation, un couvre-feu a été décrété pour la zone située sur la rive droite du Tigre. « Nous avons reçu de très nombreux cadavres. La plupart d'entre eux étaient ceux de membres des forces de sécurité », a déclaré le docteur Anouar Abed al-Joubouri de l'hôpital général de Mossoul. Selon ce médecin et un général de l'armée, Mossoul est le chef-lieu de Ninive, une province du nord de l'Irak qui est l'un des hauts lieux du mouvement de contestation anti-gouvernemental lancé par la minorité sunnite fin décembre.

Agence France-Presse

LA FIDH S'INQUIÈTE

La pauvreté augmente en Iran

La Fédération internationale des droits de l'Homme (FIDH) s'alarme de l'augmentation de la pauvreté en Iran, conséquence de la crise économique due aux sanctions internationales, et redoute un déclin des droits des travailleurs, dans un rapport publié lundi.

Selon ce rapport, « la situation économique et sociale s'est progressivement détériorée avec une hausse du chômage, l'inflation ayant atteint un niveau sans précédent ». Officiellement, le taux d'inflation a atteint 31 %, mais la hausse du prix des produits alimentaires a été de plus de 50 %.

« La plupart des gens sont obligés de cumuler plusieurs emplois car le salaire minimum [135 dollars] ne suffit plus à contrebalancer l'inflation », affirme la FIDH.

L'organisation, se basant sur des « source locales sûres », estime que « plus de 50 % des 75 millions d'Iraniens vivent sous le seuil de pauvreté » aussi bien les villes que dans les campagnes alors le pouvoir d'achat a chuté de plus de 70 % en huit ans de présidence de Mahmoud Ahmadinejad.

Officiellement, le chômage a été stabilisé à 12,2 % malgré la crise économique provoquée par les sanctions imposées depuis début 2012 par les États-Unis et les pays de l'Union européenne contre le secteur pétrolier, bancaire et des assurances, qui ont réduit de moitié les revenus pétroliers du pays.

Le rapport estime aussi qu'avec l'augmentation de la pauvreté, « les travailleurs se retrouvent sans moyens légaux de défendre leurs revendications » en absence de syndicats indépendants.

Le président de la FIDH, Karim Lahidji, dénonce dans un communiqué l'arrestation de plusieurs dirigeants syndicaux « sous l'accusation d'agissements contre la sécurité nationale ou de propagande contre le régime ».

La FIDH demande ainsi au gouvernement iranien de « garantir la liberté des syndicats de travailleurs » ainsi que les droits des femmes et des membres des minorités ethniques et religieuses à l'égalité au travail.

Agence France-Presse

Sudoku par Fabien Savary

3		8		6			
		5		6			
2				9		1	5
	6			1			
		2				7	
	9			3	7		2
5	2	9					
8				1			4
				2			8

Niveau de difficulté : DIFFICILE

2398

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

1	6	5	9	8	3	4	7	2
7	9	3	4	2	5	1	8	6
2	4	8	6	1	7	3	5	9
5	3	9	2	7	4	8	6	1
4	8	1	5	6	9	7	2	3
6	7	2	1	3	8	9	4	5
8	5	4	3	9	2	6	1	7
3	1	7	8	5	6	2	9	4
9	2	6	7	4	1	5	3	8

2397

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary
En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com

LES SPORTS

HOCKEY LNH

FINALE DE LA COUPE STANLEY

Mercredi 12 juin

Boston à Chicago, 20 h

Samedi 15 juin

Boston à Chicago, 20 h

Lundi 17 juin

Chicago à Boston, 20 h

Six joueurs de l'Impact proposés

Marco Di Vaio, Patrice Bernier, Justin Mapp, Troy Perkins, Matteo Ferrari et Felipe sont les six membres de l'Impact de Montréal que la Major League Soccer a choisis de proposer aux amateurs en vue d'un scrutin visant à déterminer les joueurs qui disputeront le prochain match des étoiles. Un total de 115 joueurs de la MLS ont été choisis par un comité de représentants des médias en vue d'un scrutin qui se fera par Internet, par messages textes et par le biais des réseaux sociaux. Les 10 joueurs qui recueilleront le plus grand nombre de votes feront partie du « Onze populaire ». Celui-ci sera complété ultérieurement au moyen d'un concours. L'équipe d'étoiles de la MLS affrontera l'AS Roma le 31 juillet à Kansas City.

La Presse canadienne

Bouchard s'incline

Eugenie Bouchard s'est inclinée lundi au premier tour de la Classique Aegon, un tournoi de tennis sur gazon de la WTA présenté à Birmingham, en Grande-Bretagne. Après avoir remporté la première manche au compte de 7-5, Bouchard a perdu les deux suivantes 6-3 et 6-2 face à la Serbe Bojana Jovanovski, 40^e au classement mondial. Il s'agit du deuxième revers de Bouchard en trois matchs sur gazon en l'espace d'une semaine. La Québécoise native de Westmount a cependant poursuivi son ascension sur la scène internationale en passant lundi de la 77^e à la 67^e position au classement WTA, un nouveau sommet pour l'athlète âgée de 19 ans.

La Presse canadienne

«C'est un rêve de jeunesse qui se réalise»

David Veilleux participera au Tour de France

Le cycliste David Veilleux a annoncé lundi qu'il participerait au prochain Tour de France. L'athlète âgé de 25 ans marquera l'histoire à titre de premier cycliste natif du Québec à prendre le départ de la Grande Boucle.

Veilleux, qui avait failli participer au Tour l'an dernier, a confirmé la nouvelle sur son site Internet. « C'est maintenant officiel. Mon équipe m'a choisi pour participer au Tour de France 2013. Je suis extrêmement ravi de cette nouvelle. C'est un rêve de jeunesse qui se réalise et ce sont toutes mes

années de persévérance et de discipline qui sont récompensées », a-t-il écrit.

Le coureur originaire de Cap-Rouge vient de s'illustrer au Critérium du Dauphiné, où il a porté le maillot jaune et bleu de meneur pendant trois jours.

Il avait amorcé la compétition le 2 juin en signant la plus importante victoire de sa carrière dès la première étape de la deuxième course par étapes en importance en France. Il a finalement clôturé l'épreuve en 60^e position, à 55 minutes du gagnant Christopher Froome.

Veilleux sera l'un des neuf membres de l'équipe Europcar au départ du 100^e Tour de France, le 29 juin à Porto-Vecchio, en Corse. Les Français Pierre Rolland, huitième en 2012, et Thomas Voeckler, ancien maillot jaune et multiple gagnant d'étapes, seront les piliers de la formation.

« D'ici au départ, je vais bien récupérer et prendre des forces afin d'arriver prêt à épauler mes coéquipiers Thomas Voeckler et Pierre Rolland sur les routes de France », a-t-il ajouté.

La Presse canadienne

C'EST DU SPORT!

Un oublié du vélo



JEAN DION

Contrairement à ce qu'on peut entendre un peu partout, David Veilleux ne sera pas le premier Québécois à participer au Tour de France, mais le premier natif du Québec à le faire. Son exploit nous offre d'ailleurs l'occasion de rappeler le souvenir de Pierre Gachon, qui fit sensation en son temps, évoqué par le Dictionnaire des grands oubliés du sport au Québec (Septentrion) publié la semaine dernière et dont sont tirés la plupart des éléments qui suivent.

Pierre Gachon naît à Paris en mars 1909. Son père meurt pendant la Grande Guerre, puis sa mère se remarie en Belgique avec un garagiste. Celui-ci vient en Amérique en 1923 et y emmène les siens (trois garçons, une fille) l'année suivante. Or non loin d'où réside la famille, rue Dorchester Est à Montréal, on retrouve le club cycliste dirigé par Louis Quilicot. Le jeune Pierre Gachon avait déjà montré un certain intérêt pour le vélo alors qu'il était en Belgique, et la proximité de Quilicot ne fera que l'augmenter.

Bientôt, Gachon rencontrera Jules Matton, un cycliste professionnel originaire de la Flandre qui l'incite à se tourner vers la compétition. Avec le statut d'amateur, il concourt dans diverses épreuves sur route, où il s'illustre. Il pourrait demeurer amateur afin de pouvoir participer aux Jeux olympiques de 1932 à Los Angeles, mais il est attiré par le professionnalisme.

Sur les conseils de Willie Spencer, un vétéran cycliste d'origine britannique, Gachon va faire ses classes dans la région de New York. Spencer est l'organisateur des Six-jours, une compétition sur piste tenue au Forum de Montréal qui

deviendra extrêmement populaire avec les années. La première des Six-jours a lieu en 1929 et Gachon, embauché par Spencer, y prend part à compter de 1930. Jusqu'en 1937, il ne remporte jamais l'épreuve, mais y livre des performances assez solides.

Parallèlement, Gachon ne délaisse pas la route. En 1933, on le voit dans une épreuve transcanadienne, qui finira cependant par ne pas traverser le Canada. En 1934, il rallie Montréal depuis Toronto. En 1935, c'est un aller-retour Montréal-Québec. S'il connaît des difficultés dans ces entreprises hardies, il ne se décourage pas pour autant et début 1937, il annonce son intention de s'inscrire au Tour de France cette année-là.

Gachon concourra à la Grande Boucle au sein d'une équipe britannique. Mais une sombre histoire de vélo égaré pendant la traversée vers l'Europe viendra nuire à sa préparation, tout comme le fait qu'il ne dispose que d'une dizaine de jours pour se familiariser avec... les routes pavées. De plus, le Tour de 1937 est le premier où il est permis d'utiliser un dérailleur, qui lui est étranger.

Le 30 juin, Gachon est au départ de la première étape, Paris-Lille. Les choses ne tardent pas à se gâter: il ne fait visiblement pas le poids devant les puissants coureurs européens. Il est rapidement largué, et il abandonne après une centaine de kilomètres, loin derrière le peloton.

Ayant pris sa retraite après les Six-jours de 1937, Pierre Gachon ouvre une boutique d'articles de sport dans le quartier Rosemont et travaille à réparer des vélos. Fondée par son beau-père, la compagnie Cycles Gachon sera par ailleurs dirigée par Pierre et ses frères jusque dans les années 1950.

Pierre Gachon a été intronisé au Temple de la renommée du cyclisme québécois en 1988. Il est décédé en 2004 après avoir vécu près d'un siècle.

BOXE

Que fera maintenant Adonis Stevenson ?

Le nouveau champion WBC des mi-lourds Adonis Stevenson pourrait livrer deux autres combats avant la fin de 2013, le premier en septembre contre un adversaire qui reste à être déterminé et le second face à l'aspirant obligatoire à la ceinture Tony Bellew.

C'est le « plan ambitieux » qu'a en tête Yvon Michel dans la foulée de l'éclatante victoire qu'a signée samedi Stevenson contre Chad Dawson au Centre Bell. Le Montréalais âgé de 35 ans a détrôné l'Américain Dawson en le terrassant d'une percutante main gauche dès le premier round.

Deux jours après avoir frappé comme l'éclair, Stevenson a encore peine à réaliser ce qu'il a accompli, ne fournissant pas à la tâche de répondre aux messages de félicitations qu'il reçoit. Pendant ce temps, le téléphone de Michel ne déroule pas.

Le réseau américain HBO, qui a présenté le gala de samedi, est déjà en mode séduction. C'est tout un revirement de situation pour le boxeur qui ne suscitait guère l'engouement auparavant. « Nous étions le plan B des réseaux de télévision. Nous sommes maintenant le plan A, numéro un. Nous pouvons choisir », a énoncé fièrement Stevenson.

Michel doit d'ailleurs rencontrer les dirigeants de HBO la semaine prochaine. Il pourrait également s'entretenir avec les gens du réseau Showtime.

Il s'est dit confiant de conclure une entente



GRAHAM HUGHES LA PRESSE CANADIENNE

Adonis Stevenson lors de sa victoire samedi

avant la fin du mois en vue de la présentation d'un gala en septembre. Le Groupe Yvon Michel a bloqué tous les samedis soirs du mois au Centre Bell.

Michel a avancé qu'un de quatre boxeurs — Andre Ward, Bernard Hopkins, Beibut Shumenov ou Tavoris Cloud — devrait être le prochain rival de Stevenson, dans un événement mettant également en vedette Jean Pascal.

Michel a dit douter que Carl Froch, le tombeur de Lucian Bute, accepte un jour d'affronter Stevenson après avoir déjà décliné une invitation.

La Presse canadienne

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

AVIS DE DÉCÈS

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322

Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322

Télécopieur: 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit

AMERICAN EXPRESS, MasterCard, VISA

132 CHALETS

ESTRIE - Bord de lac - Coquet 4 saisons. Meublé. \$225.000. 514 276 3505 819 846-2794

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

LONGUEUIL - 4 1/2

Secteur résidentiel, insonorisé, calme, aire ouverte, fen. neuves, pl. bois, 2 stat., cabanon, 2 balc. 1er : 625\$, 2e : 725\$. 15 JUIN. 514 892-9991

MÉTRO CADILLAC / 5 1/2 rénové

Haut duplex, chauff. élec. Juillet. 950\$ 514 255-1608

OUTREMONT - 6 1/2 chauffé

H-duplex, lumineux, cachet, terrass., balc. LIBRE. 2 190\$ 514-731-1741

OUTREMONT Adj. - haut duplex

7 1/2 bien situé. Garage. Juillet. 1700\$ chauffé 514 737-0433 514 457-6968

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

PLATEAU Fabre près Marianne 4 1/2 - Juillet - 1018\$ et 1039\$ 514 598-5872 www.locationduplateau.com

PLATEAU St-Joseph/Parthenais

5 1/2 et 6 1/2 - Juillet 1400\$ et 1500\$ chauffés/eau ch. 514 598-5872 www.locationduplateau.com

SAINT-LÉONARD - Grand 5 1/2

2e étage, tranquille. Références exigées, 880\$ - 514 322-1802

VILLE MONT-ROYAL

3 1/2 Disp. imm. Superbes logements rénovés, spacieux, bois franc, chauffés, éclairés. Prés des parcs, écoles, services, train, bus, métro. Venez nous rencontrer pour visite (514) 738-5281

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

Sud-Ouest - Bungalow ensolleillé

Grand 5 1/2, 3 c.c., s.-s., 5 électros. Bel environnement, jardin. Juillet. 1 580\$ 514 933 7021

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS Atelier meublé, libre en août, équipé, 2 c.c., ensolleillé, calme. Entrée privée arborée, dans le sympathique quartier de Belleville, métro, 15 minutes de Châtelet. 2800\$/mois (800\$/sem). 33.1.40.30.09.14 riouxchristian@yahoo.com

PARIS VII - XV Champ-de-Mars

Site exceptionnel - 1 1/2 rénové 08 Tt équipé, très ensolleillé. Sur jardin Sem/mois 514 272-1803

170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PROVENCE Vallée du Rhône

Maison de village dans le quartier médiéval de Nyons. 2 c.c. 2 s. de b. Toute équipée. Terrasse ensolleillée. Internet. www.bonneville.ca/nyons 819 658-1218

TICINO (Suisse)

Maison de village, calme, montagne, 2 c.c., foyer, stat., sem./mois, photos. 514-272-5136 (834-5136)

176 CHALETS À LOUER

GASPÉSIE - Baie des Chaleurs

Paspébiac. Maison à la sem. 4-11 août, 18-25 août et septembre 1 800 463-0890 www.aubergeduparc.com/maison

275 LOCAUX À LOUER

PLACE AMIENS 5181 AMIENS

Tour à bureau / Mt-Nord 3240 p.c.b. 14\$/p.c.b.+tx 514 526-2419

307 LIVRES ET DISQUES

Librairie Bonheur d'Occasion

achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514 914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

506 ARGENT DEMANDÉ OU À PRÊTER

ArgentDirect.com

Prêts de 500 \$ et plus, sans enquête de crédit, approbation 1h. 1-888-374-5777

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ?

Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

575 DÉMÉNAGEMENTS

LES DÉMÉNAGEMENTS BRETON-SAVARD

Emballage - Entreposage - Pianos. Assurances compl. Estim. gratuite. info@bretonsavard.com 514 254-1447

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE DE LA SCHIZOPHÉNIE

De l'information pour comprendre, du soutien et de l'entraide pour mieux vivre.

514 251.4000 poste 3400 1 866 888.2323

www.schizophrenie.qc.ca info@schizophrenie.qc.ca

598 SERVICES DIVERS

COUTURIÈRE D'EXPERIENCE À DOMICILE.

Retouche et réparation de tout genre sur vos vêtements. Ex. : bords de tout genre. Agrandissement et rétrécissement, changer les fermoirs, reprendre des trous, changer des boutons. Confection de panneau de rideau simple et coussins. Travail propre et soigné et je peux (au besoin) me déplacer dans la région de Longueuil et environs. Il me fera un plaisir de vous servir ! Sur rendez-vous (514) 568-0069 JOELLE THERIAUT

695 AUTOMOBILES

COBALT SS TURBO

2008, 97 000 km, manuelle, noir, mécanique A1, toute équipée, 320hp, aucune modification au moteur. 13 000\$. KJUII #487340078 (514) 889-8446

Acura TL sh-awd 2009

63 000 km, garantie 160 000 km. Cuir, toit ouvrant, mags 18 pouces, moteur 3.7l de 305 chevaux. 24 900\$ Philippe St-Pierre (514)705-0707

WESTFALIA 1989

Très bonne condition. Conduite manuelle. Jamais sorti l'hiver. 12 000\$ négo. 514 277-2856

Allô prof : aide aux devoirs GRATUITE partout au Québec!

Qc (418) 843-5355 Mt (514) 527-3726 Ext 1-888-776-4455 www.alloprof.qc.ca

598 SERVICES DIVERS

MAGOG

Pour vos réunions d'affaires, réceptions de tout genre, 4 salles privées, menu du terroir. www.auxjardinschampetres.com

700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES

700 ANNIVERSAIRES ET MARIAGES

NOUVELLES RUBRIQUES

Souignez les heureux événements de la vie

Anniversaires, mariages, naissances, félicitations, etc.

514 985-3322 ou petitesannonces@ledevoir.com

AGETA

Association québécoise des troubles d'apprentissage

À la famille éprouvée : Le journal Le Devoir postera gratuitement une copie plastifiée de l'avis publié.

Demandez-le au : 514 525-5379 necrologie@lememorial.com

LOGEMENT À LOUER

PROMOTION 24 JOURS

45%* de rabais

petitesannonces@ledevoir.com

514 985-3322 ou 1 800 363-0305

* Certaines conditions s'appliquent.

Le droit d'apprendre depuis 1966

aqeta.qc.ca

CULTURE

Un Festival TransAmériques qui a beaucoup brassé d'idées

FRÉDÉRIQUE DOYON

De la corruption municipale aux dérives de la société de consommation, le Festival TransAmériques (FTA) s'est ouvert et conclu (samedi) sur un mode théâtral, avec de troublantes réflexions sociopolitiques très actuelles. En nombre de spectacles comme en propos esthétiques, le théâtre semble avoir dominé cette septième édition (voir la chronique *Théâtre* d'Alexandre Cadieux).

Chose certaine, l'attrait du FTA consacré à la création scénique d'aujourd'hui ne se dément pas. L'équipe du festival faisait part lundi d'un taux d'assistance moyen de 91% dans ses salles. Quatorze spectacles sur 19 ont affiché complet et 46 des 57 représentations ont été présentées à guichet fermé. L'événement a accueilli 43 500 festivaliers.

Envoûtement cérébral

Côté danse, on s'est trouvé entre deux pôles : entre les explosions de danse très physique, à la Québécoise (*Khaos* d'O Verigo et *So Blue* de Louise Lecavalier), et les propositions très cérébrales à l'Européenne (*Levée des conflits* de Boris Charmatz, *Sacre du printemps* de Xavier Leroy, *What We Are Saying* d'Ame Henderson). Il y a eu peu de

moments où les deux convergeaient. Sauf dans l'impertinent *Ainsi parlait...* écrit et chorégraphié à quatre mains par le metteur en scène Étienne Lepage et le chorégraphe Frédéric Gravel, délicieux et déconcertant brouillage de frontières entre danse qui pense et théâtre qui danse.

La septième édition s'est certes démarquée par le brassage d'idées philosophiques. La tension entre liberté individuelle et contrainte collective a dominé le « propos » chorégraphique. Mais dans le rendu scénique, certaines œuvres prenaient très souvent l'allure de thèses en mouvement, où il fallait penser très fort pour trouver l'émotion. On a tout de même eu droit à quelques grands moments de performances : quelques tableaux de Dana Michel, malgré son *Yellow Towel* cousu de fil blanc, et l'ensemble de l'œuvre de Louise Lecavalier, d'une intensité qui touchait à l'essentiel.

Si le personnage tend à s'effacer du théâtre, selon le collègue Alexandre Cadieux, les codes de la danse sont aussi évacués au point que la danse devient, plus largement, une mise en jeu des corps, des mouvements, de la lumière, de la musique et parfois aussi des mots dans l'espace.

Le Devoir

THÉÂTRE

Un art en dilatation



ALEXANDRE CADIEUX

Après 18 jours de théâtre, de danse, de rencontres et de teckels, le septième Festival TransAmériques depuis son passage à l'annualité a pris fin samedi soir sur une représentation de *La grande et fabuleuse histoire du commerce* de Joël Pommerat, spectacle que j'aurai, à mon plus grand regret, raté.

De tout temps art de conventions, le théâtre s'avère pourtant poreux, prompt aux métissages; depuis les années 1950, il se dilate dans la post-dramaticité théorisée par l'Allemand Hans-Thies Lehmann. Le FTA, radiographie de la création contemporaine mondiale filtrée par la sensibilité artistique de la directrice Marie-Hélène Falcon et de ses proches collaborateurs, permet d'en saisir en partie les actuelles déclinaisons.

Une créature désormais rare

Outre les citoyens d'*Un ennemi du peuple* et les négociants de *La grande et fabuleuse histoire...*, inaugurant et clôturant respectivement le volet théâtre du festival, le personnage se sera fait rare. Était-il esquissé que son interprète, jamais bien loin, faisait sentir rapidement sa présence; plusieurs se sont joués (d')eux-mêmes à divers degrés de distance, répétant, disséquant leurs figures imposées. La performance est reine.

Il fallait voir le beau Simon Laherty se résignant à jouer Hitler pour que *Ganesh Versus the Third Reich* puisse advenir. Dans *Nella Tempesta*, on discutait de Prospero et d'Ariel bien plus qu'on ne les incarnait. Dans le cauchemardesque sous-sol du *Conte d'amour* de Markus Öhrn, les identités familiales et sexuelles étaient à ce point mises à mal qu'on ne saurait parler de représentation.

Être Marie Brassard suffisait à Marie Brassard pour nous entraîner dans les profondeurs de *Trieste*. Mais étaient-ce Jean Alibert et Anne-Marie Cadieux qu'une évocation de Marguerite Duras dirigeait dans *L'homme atlantique (et La maladie de la mort)* de Christian Lapointe, ou

étaient-ils plutôt des acteurs génériques incarnant une certaine idée du corps en action, soumis au regard, à la lecture, donc à une interprétation à laquelle seul le spectateur pouvait se livrer?

Dans le Bureau de l'APA (*La jeune fille et la mort*) comme de chaque côté de la table de *Winners and Losers*, on n'interprétait pas mais on jouait beaucoup; au cœur du second exemple, les échanges entre Marcus Youssef et James Long, improvisateurs de leur propre relation, présentaient pourtant d'indéniables qualités dramatiques.

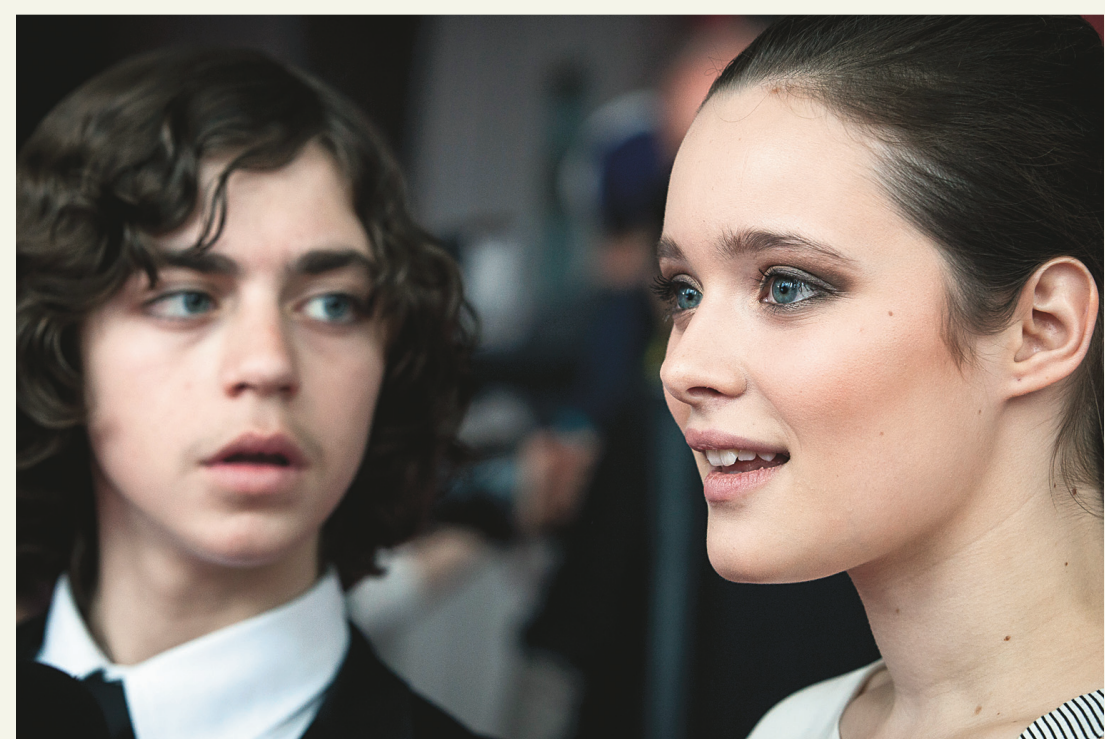
La fabrique du théâtre

A cette disparition/transfiguration du personnage répond comme en écho un décloisonnement de la machine, une découpe qui permet d'en observer les rouages et surtout leurs grincements. Le théâtre adore parler de lui-même, s'ausculter, devenir sa propre métaphore. Si le phénomène n'est pas proprement contemporain — un certain Shakespeare, dit-on, se serait appuyé à de nombreuses reprises sur ce procédé —, je ne me souviens pas d'une édition du FTA où le spectateur avait autant été invité à pénétrer dans la fabrique du théâtre.

Dans ces jeux d'allers-retours entre réalité et fiction, une sorte de constante émerge: lieu de l'invention collective, le théâtre est aussi lieu de l'exercice du pouvoir. La décision de remettre sa destinée scénique entre les seules mains d'un metteur en scène omnipotent ou celle de soumettre chaque décision à l'approbation du groupe posent toutes deux de percutantes questions politiques et morales. *Nella Tempesta*, *Ganesh Versus the Third Reich* et, dans une certaine mesure, *L'homme atlantique* s'aventuraient sur ce terrain.

Lors de ces visites de la fabrique, le spectateur aura vu disparaître plusieurs fois la vitre le séparant des chercheurs s'échinant dans ces laboratoires sur l'éthique. «Et vous?», demandait l'artiste qui, se sachant observé, levait le nez de son ouvrage, refusant de rester le seul à être mandaté pour réfléchir. J'ai écrit ces deux dernières semaines sur le débat citoyen un peu plat durant *Un ennemi du peuple* et sur la passivité vaguement amusée que m'a semblé susciter *Outrage au public*. Il faudra bien s'exercer à répondre.

acadieux@ledevoir.com

Premier tapis rouge pour 1^{er} amour

L'équipe de *1^{er} amour* a assisté lundi soir à la première médiatique du film, un drame relatant les premiers émois sentimentaux d'un adolescent de 14 ans qui passe les vacances d'été sur une île du Saint-Laurent en compagnie de ses parents. Étaient présents sur le tapis rouge le cinéaste Guillaume Sylvestre ainsi que les acteurs Benoît Gouin, Macha Grenon, Marianne Fortier, Sylvie Boucher, Pierre-Luc Brillant et Loïc Esteves. *1^{er} amour* prendra l'affiche le 21 juin. Sur notre photo : les acteurs Loïc Esteves et Marianne Fortier.

PHOTO FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

Apple lancera iTunes Radio cet automne

San Francisco — Apple a mis fin lundi à des mois de conjectures en annonçant le lancement cet automne d'un service d'écoute de musique en ligne, baptisé iTunes radio, espérant se faire une place à côté de sites établis comme Pandora ou Spotify.

«iTunes Radio est un moyen incroyable d'écouter des stations de radio personnalisées», a commenté le vice-président d'Apple chargé des services, Eddy Cue, en présentant la nouvelle offre à des dévelop-

peurs de logiciels lors d'une conférence à San Francisco.

Apple promet plus de 200 stations de radio, mais aussi une programmation personnalisée, basée notamment sur l'historique des morceaux écoutés en streaming par l'utilisateur ou de ceux qu'il a achetés dans la boutique de musique en ligne d'Apple, iTunes.

Le service, très similaire à celui de la radio en ligne américaine Pandora, devrait être offert à partir de cet automne. Les Américains seront les

premiers à le découvrir, avant une extension à d'autres pays.

iTunes Radio sera gratuit, financé essentiellement par la publicité. Les auditeurs bénéficieront toutefois d'un service sans publicité s'ils sont déjà abonnés au service iTunes Match, qui permet, pour 24,99\$ par mois, de stocker sa musique en ligne sur un serveur d'Apple, y compris des titres achetés ailleurs que sur iTunes, et de l'écouter sur plusieurs appareils.

Agence France-Presse

ALAIN DENEAULT
AVEC DELPHINE ABADIE ET WILLIAM SACHER

NOIR CANADA
Pillage, corruption et criminalité en Afrique

Un documentaire saisissant du cinéaste Julien Fréchette

LE PRIX DES MOTS

Un film relatant l'escalade des procédures judiciaires après la sortie du livre *Noir Canada*.

Ce soir, 22 h

POUR TOUT SAVOIR : WWW.CANALSAVOIR.TV

UNE PRODUCTION DE :

MC2.ca

canal SAVOIR

PARTENAIRE MÉDIA : LE DEVOIR

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes dans le placard	Tout le monde en parlait	Vengeance / La menace Tyler		Pénélope McQuade / Linda Sorgini, Danielle Proulx.		Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	Cap sur l'été		Des squelettes dans le placard
TVA	TVA nouvelles	Sucré salé			La cible / La princesse et le garde du corps		UN HOMME SANS EXCEPTION (2009) avec Susan Sarandon, Michael Douglas.		TVA nouvelles	22h45 Sucré salé	23h15 TUER BILL VOL. 1 (2003) avec Lucy Liu, Daryl Hannah, Uma Thurman.		
TQ	Kaboum / Bye Vorax	Tactik	Tactik / Vrooooooum!	Cuisine fûtée,	National Geographic / Au royaume des cobras		Opération Séduction		22h40 Les bobos	23h10 Les Appendices	23h40 La période de questions		
V	Atomes crochus	Un souper presque parfait		Par-dessus le marché	DEUX MOBILES POUR UN MEURTRE (2007) avec Linden Ashby, Ken Tremblay, Laura Harring.				Opération Séduction	Un souper presque parfait	Face à face: Le débat	L'Instant Gagnant	
RDI	Le National	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Les grands reportages	Le Téléjournal		Commission Charbonneau		Le National	23h35 MOURIR D'AIMER	RDI économie	24 heures	
TV5	17h50 Champi...	Journal FR	On n'est pas que des cobayes	C'est incroyable!	La parenthèse / Anthony Kavanagh		Ports d'attache		TV5 le journal	Mayday	23h35 MOURIR D'AIMER		
D	C'est incroyable!	Contact animal			C'est incroyable!		Comédie Club Partie 1 de 2		Design V.I.P.	Vendre ou rénover?	Coupons		
VIE	A louer	Idées-grandeur	Idées grandeur	Été Joël	Maigrir ou mourir / Michael		Décore ta vie		Modèle Australienne	Buzz	Mon. Christo	Drag Queen	
MP	Top musique	Buzz			Duel		16 ans et enceinte						
MX	Musicographie québécoise	Trop sexy!			Mini miss		Les années / Culture urbaine		Tops et les Tlops / Tiger Woods	Génération		Régime tempo	
VRAK TV	Vue secrète ado	Big Bang	Dans le trouble	Grenade?	VRAK la vie		Les frères Scott		Les tuteurs	MDR	Je t'ai eu!	Changement	Hors d'ondes
TTF	Les Simpson	Johnny Test	Ma gardienne	Défis extrêmes	Finn et Jake		Les Simpson		Family Guy	South Park	Dans l'canyon	American Dad	American Dad
RDS	17h00 Le 5 à 7	UEFA Soccer Ang./Isr.			Portrait		L'antichambre (D)		Comédie Club Partie 1 de 2	Sports 30	Soccer	UEFA Soccer	UEFA Soccer
HISTORIA	Légendes de la route	Profession: brocanteur			Fièvre encans / Brocanteur		NCIS enquêtes / Le témoin		Restauration	Fous bolides	Machines de mort	Brigade diable	Brigade diable
ARTV	Les belles histoires	Xpression	Gars, fille	Comme magie / Design partout	Le nouveau monde de Darwin		21h05 RENDEZ-VOUS A BRICK		LANE (2007) Satish Kaushik.	Livraison	Lire	Contact	Contact
EXPLORA	Petits miracles de la nature	Orphelins	Photographe	Le nouveau monde de Darwin	Intelligences / Un homme piégé		Océania		Planète Terre	Blue Bloods / Fight Club	Le nouveau monde de Darwin	Petits miracles	Petits miracles
SERIES+	The Defenders	Franklin & Bash			Doctor Who		C.S.I. Les experts		Alcatraz / Johnny McKee	NY 22 / Braquages	NY 22 / Braquages	MI-5	MI-5
ZÉLE	Baiser fatal / Comme une furie	Banc d'essai	Comment. fait		La bibliothèque de...		Grimm / Sous le charme		Le prix des mots	Sales Jobs	Rencontre	Les stupéfiants	Les stupéfiants
C. SAVOIR	Modes de scrutin	Festival REGARD			Monstres d'eau douce		Immersion bleue		Prêt à partir	Vu sur terre	Dans tes yeux	Paris bouche	Paris bouche
EVASION	Dans tes yeux	Prêt à partir	Mordu de la pêche / Inde		Le TFO chaud / BRBR		LA BELLE ENDORMIE (2010) Carla Besnaoui.		Arrêt court	Artisans du changement	Artisans du changement	Plein les vues	Plein les vues
TFO	Qui vient jouer	Géant	Indie tout prix		ENTRETIEN AVEC UN TUEUR (2009)		21h45 LES AVENTURES DE BUCKAROO BANZAI (1984)		SOLARIS (2002)	SOLARIS (2002)	SOLARIS (2002)		
Cinépop	HEROS (1992) avec Geena Davis, Andy Garcia, Dustin Hoffman.				19h15 UNE BOUTEILLE DANS LA MER DE GAZA (2011)		ALEX CROSS (V.F.) (2012) Tyler Perry.		22h50 HUIT CENTIMETRES (2011) Noah Reid.				
Sécran	Larguez les amarres	Grand Raid			Horizons / Bali		A quoi tu joues?		Pourquoi l'homme marche	Dimanche à la ferme	Marseille Story		
Planète	Libre-service	Mise à jour	Couleurs d'ici	Le confident	Rick Mercer		Just for Laughs / Modern Love		Mise à jour	Libre-service	Trucs de troc	Le confident	Le confident
MATV	17h00 News	Coronation St.	JFL: Gags	22 Minutes	The Big Bang		Law & Order: S.V.U.		CBC News: The National	CBC News	George S.	Coronation St.	Coronation St.
GBC	17h00 News	Coronation St.	JFL: Gags	22 Minutes	The Big Bang		NCIS: Los Angeles		Criminal Minds	Criminal Minds	0h05 Daily Sh.	0h05 Daily Sh.	0h05 Daily Sh.
CTV (Mont.)	CTV News	eTalk			Deadliest Catch: The Bait		River Monsters		The Good Wife	The Good Wife	Jeff Probst	Jeff Probst	Jeff Probst
GBL	Evening News	Global National	E.T. Canada	Green Heroes	The Agenda With Steve Paikin		The Great British Countryside		Around World Gardens		Steve Paikin	Time Team	Time Team
TVO	Wild Kratts	WordGirl	ParkSeasons		Jimmy Kimmel / NBA Countdown		NCIS: Los Angeles		NBA Basketball Miami vs San Antonio (D)		Brooklyn DA Partie 3 de 6	3 News	0h05 Kimmel
ABC	ABC 22 News	World News	Evening News	Jeopardy!	The Voice		So You Think You Can Dance / Vegas Callbacks		FOX 44 News	News at 10:30	Business	Charlie Rose	Charlie Rose
CBS	Channel 3 News	Evening News	Jeopardy!		The Voice		Best of Mountain Lake PBS		Frontline		BBC News	Charlie Rose	0h05 Daily Sh.
NBC	Newschannel 5	NBC News	The Big Bang		Helen of Troy		The Voice		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
FOX	Two and Half	Two and Half	The Big Bang		Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
PBS (33)	PBS NewsHour	Road.Stories	Outdoor J.		Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
PBS (57)	News America	Business	PBS NewsHour		Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
CTV (Com)	CTV News	eTalk	The Big Bang		Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
BRavo	Criminal Minds	Flashpoint / A New Life			Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
DISCOVERY	How It's Made	How It's Made	Daily Planet		Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
HISTORIA	Canadian Pickers	Counting Cars	Counting Cars		Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
SHOWCASE	CRAIDLE OF LIES (2006) avec Shannon Sturges, Debra Messing.				Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
TSN	SportsCentre	That's Hockey	Cabbie		Best of Mountain Lake PBS		Law & Order: S.V.U.		Criminal Minds	BABY FOR SALE (2004) avec Hart Bochner, Dana Delany.	CTV National	CTV News	0h05 Daily Sh.
06/11	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit

À LA TÉLÉ

Nos choix ce soir

CHANTAL CONTRE JEAN-GUY

Voici une histoire dont tout le monde «jasait» vraiment à l'été 1989, peu après le jugement Morgentaler: la cause d'un certain Jean-Guy Tremblay, qui avait obtenu une injonction pour empêcher son ex-conjointe, Chantale Daigle, de se faire avorter. Cette bataille aux accents surréalistes se rendra jusqu'à la Cour suprême, avec une fin tout aussi surréaliste...

Tout le monde en parlait, Radio-Canada, 19h 30

MICHAEL EST TOUT SEUL

L'acteur Michael Douglas a réussi à faire sa marque autrement qu'en «fils de» en incarnant des êtres peu sympathiques (*Wall Street*) ou particulièrement singuliers (comme dans l'inédit *Behind the Candelabra*, où il devient Libère). Son vendeur de voitures d'occasion en déroute de ce drame réussi entre dans la première catégorie.

Un homme sans exception, Télé-Québec, 21 h

NOIRE POURSUITE

Le Devoir a suivi de près les poursuites-bâillons intentées par deux compagnies minières canadiennes contre les auteurs et éditeurs de l'essai *Noir Canada*. Ce documentaire raconte cette saga judiciaire du point de vue de son auteur principal, Alain Deneault.

Le prix des mots, Canal Savoir, 22 h

Amélie Gaudreau

CULTURE

« Dodo » entre dans la mémoire collective par la grande porte

Dominique Michel fait don de ses archives à Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISABELLE PARÉ

Depuis plus de 60 ans, on l'a vue sur scène, au cinéma et surtout chez soi, au petit écran, où elle a fait rire le Québec tout entier. On ira maintenant visiter « Dodo » au Centre d'archives de Montréal, là où l'artiste vient de faire don de toute une somme: celle des photos et souvenirs qui ont parsemé sa carrière et tout un pan de la vie artistique québécoise.

Lundi, Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ) avait invité à son insu la grande famille artistique de Dominique Michel pour souligner l'acquisition du fonds de l'artiste, comprenant photographies, carnets de notes, documents et trophées retraçant la prolifique carrière menée par ce monument du *show-business* québécois.

« C'est toute l'histoire de notre télévision, de notre cinéma et de notre humour qu'a marquée Dominique Michel », a souligné Guy Berthiaume, directeur général de BANQ.

Pendant la cérémonie animée par le comédien Yves Jacques, à laquelle le réalisateur Jean Bissonnette, le comédien Michel Forget, le producteur Guy Latraverse et plusieurs comédiens complices du *Déclin de l'empire américain* (Rémy Girard, Louise Portal, etc.) et d'autres films avaient été conviés, Dominique Michel s'est montrée émue, surprise, avec la simplicité qu'on lui connaît.

« Je pensais venir ici pour faire une petite signature... On m'a dit: "Ça va prendre 15 minutes!" Je ne m'attendais pas à ça », a-t-elle dit, distribuant les mercis à gauche et à droite.

« Merci, Jean [s'adressant à Jean Bissonnette]. Moi, je rentrais dans ton bureau pour te faire rire. Tu me disais: "Tu devrais faire ça à la télé!" Je te disais: "Es-tu fou, j'vais faire rire de moi!" » Du pur Dominique Michel.



La chanteuse, actrice et humoriste Dominique Michel a procédé formellement au don de ses archives lundi au Centre d'archives de Montréal. Louise Portal de même que le ministre de la Culture et des Communications, Maka Kotto, étaient de la partie.

Celle qui a fait pleurer de rire en incarnant Nadia Comaneci, Diane Dufresne et la moitié de *Moi et l'autre* a salué ses amis d'hier et d'aujourd'hui, collègues qui lui ont ouvert les portes du petit écran, jetant sur papier les textes qui allaient faire d'elle LA comique par excellence. Du nombre, les Jean-Pierre Plante, Gilles Richer, Stéphane Laporte, Joséée Fortier et même Gilles Gougeon, à qui l'on doit le texte du fameux sketch du *Bye Bye* sur Michel Chartrand, a-t-elle pris soin de rappeler.

Fonds Dominique Michel
Les documents légués par l'artiste, née Aimée Sylvestre à Sorel en 1932, comprennent plus de 4000 photographies, tirées de l'enfance et d'une

carrière allant des années 1950 à 2005. Carnets de notes, partitions annotées, documents, vidéos et trophées complètent ce fonds, dont une partie est présentée au Centre d'archives de Montréal dans huit vitrines.

« Je ne savais pas que ma mère avait tout gardé. Quand j'ai eu des ennuis de santé, j'ai pensé qu'il fallait que je donne tout ça. Les souvenirs, je les garde dans ma tête », a dit Dominique Michel, dont les airs de jeunesse font mentir ses 80 ans.

Photos de voyage, des publicités réalisées pour Air Canada (*Mon bikini, ma brosse à dents*) et pour le Club Med, partitions d'*En veillant sur l'perron*, chanson qui en fit une vedette, ainsi que des portraits croqués en compagnie de Michel Legrand, Edith Piaf, et

Camille Henry, son premier mari. Tout est là.

« Les cabarets, j'ai haï ça pour tuer. Ce que j'ai le plus aimé, ce sont les émissions: Le petit café, Moi et l'autre, les Bye Bye et Juste pour rire. J'y ai découvert des talents extraordinaires, comme Jean-Marc Parent. Je lui disais: "Il faut que tu te lèves à la fin, sinon les gens croiront jamais que t'es pas handicapé." »

De toute cette vie, Dodo dit garder le meilleur: les rencontres faites au fil des ans.

« Ce précieux legs permet de préserver la mémoire d'un pan de notre univers culturel pour les générations futures », a pour sa part fait valoir le ministre de la Culture, Maka Kotto.

Le Devoir

London – The Modern Babylon lance les RIDM

Le pionnier de la vidéo musicale britannique, Julien Temple, a réalisé *London – The Modern Babylon*, film qui lancera le 3 juillet, la programmation extérieure gratuite des Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM) sur la place de la Paix, sur le boulevard Saint-Laurent. Avec force documents d'archives, il racontera Londres, ses artistes et ses mystères. Ceux qui veulent auparavant participer à la soirée barbecue sur *beats* de DJ Eibon, sont attendus à 19 h. Le film débutera à 21 h. Les RIDM poursuivront leurs projections extérieures tout l'été, main dans la main avec le programme Cinéma sous les étoiles, organisé par Funambules Médias.

Le Devoir

Hillary Clinton enfin sur Twitter

Washington — Hillary Clinton a écrit son premier message sur Twitter lundi, et s'y décrit dans une mini-biographie, en plus d'une mère, avocate et femme politique, comme une « icône capillaire, aficionado des tailleurs-pantalons, casseuse de plafonds de verre ». « Merci pour l'inspiration », écrit-elle à l'adresse de deux internautes qui avaient créé des comptes Twitter et Tumblr parodiques, mais admiratifs, de l'ex-secrétaire d'État américaine. « Je vais me débrouiller à partir de maintenant », leur dit-elle. Son compte (@HillaryClinton) a été vérifié officiellement par la plateforme en un temps record, seulement une heure selon le site Buzzfeed.

Agence France-Presse

Le Québec à Annecy

ODILE TREMBLAY

Le 37^e Festival international du film d'animation d'Annecy, le plus important du monde dans sa catégorie, démarrait lundi et se poursuivra jusqu'au 15 juin avec 236 films issus de 45 pays. Une tendance: le retour marqué à l'animation traditionnelle après la vogue de la 3D. Le délégué artistique du rendez-vous, le Québécois Marcel Jean, orchestre sa première édition.

Le Québec est très représenté. Dans le tout nouveau volet Off-Limits, *Cochemare* des Québécois Chris Lavis et Maciek Szczerbowski (derrière le très primé *Madame Tutli-Putli*), produit par PHI Films, était présenté en première mondiale. Cette animation 3D (il en reste) sur les visions hallucinées d'une biologiste, formule hybride, donne la vedette à Sylvie Moreau.

L'ONF règne en maître: lancé en première mondiale, en compétition, *Subconscious Pass-word (Jeu de l'inconscient)* de Chris Landreth (oscarisé avec *Ryan*) en 3D aussi, aventure loufoque d'un homme qui cherche en vain le nom d'une connaissance. En compétition également: *Le banquet de la concubine* de Hefang Wei et *Gloria Victoria* de Theodore Ushev (derrière *Lipsett Diaries*). *L'automne de Pologne* de Pierre-Luc Granjon et Antoine Lanciaux concourra pour les Spéciaux TV.

Parmi les courts métrages de l'ONF hors compétition: *Soup of the Day* de Lynn Smith et *Hollow Land* de Michelle et Uri Kranot. *Réflexion* de Sylvie Trouvé sera présenté dans la section Off-Limits.

Le Devoir

Cinq chevaux empaillés, œuvre de Maurizio Cattelan, à la Fondation Beyeler

Genève — La Fondation Beyeler, célèbre musée d'art moderne aux portes de Bâle, a créé l'événement lundi, à quelques jours de l'ouverture de la foire d'art contemporain Art Basel, en exposant une œuvre de l'artiste plasticien italien Maurizio Cattelan, représentant cinq chevaux empaillés dont la tête disparaît dans le mur.

L'œuvre exposée à Bâle est une composition reprenant les cinq éditions créées par Cattelan et présentées pour la première fois en 2007.

« C'est une installation éphémère, appelée *Kaputt, car à la fin de l'exposition, prévue le 6 octobre, chaque cheval retournera à son propriétaire* », a indiqué à l'AFP une porte-parole de la fondation.

Les cinq œuvres appartiennent toutes à des collectionneurs privés.

Maurizio Cattelan, qui « vit entre Milan et New York », n'était pas présent à Bâle lundi pour l'inauguration de l'exposition.

Selon la Fondation Beyeler, Maurizio Cattelan, 53 ans, est « l'un des artistes les plus discutés de notre temps ».

« Sa création aux multiples facettes reflète les paradoxes et la folie de notre société, en même temps que la lutte de l'individu pour y trouver sa place », ajoute la Fondation.

Le musée Guggenheim de New York lui a

rendu récemment hommage à travers une grande rétrospective.

Maurizio Cattelan est né à Padoue, en Italie. Après plusieurs emplois d'ouvrier, il a travaillé comme designer pour l'industrie et a décidé de se tourner vers une carrière artistique après avoir vu une œuvre du principal représentant de l'Arte Povera, Michelangelo Pistoletto.

En Suisse, les œuvres de Cattelan ont été montrées en 1999 à la Kunsthalle de Bâle et en 2000 au musée Migros de Zurich.

En janvier dernier, une statue représentant Adolf Hitler agenouillé dans le site de l'ancien ghetto juif de Varsovie, réalisée par Maurizio Cattelan a provoqué une vive émotion dans la communauté juive polonaise.

L'œuvre, intitulée *Him* (« Lui ») était présentée dans le cadre d'une exposition de l'artiste, au Centre d'art contemporain de Varsovie.

En 2004, l'exposition à Séville (sud de l'Espagne) d'une statue d'enfant pendu, réalisée par Cattelan, a aussi déclenché une polémique entre la Biennale d'art contemporain de Séville et une partie des autorités locales.

Cattelan avait déjà causé une forte polémique à Milan avec la même œuvre la même année.

Agence France-Presse

CINÉMA

Le Québec domine les nominations des Trophées francophones

Rebelle, Inch'Allah et *Laurence Anyways* sont en lice

ODILE TREMBLAY

C'est lundi qu'étaient dévoilées, au cours d'une émission spéciale à TV5 Monde, les nominations aux premiers Trophées francophones du cinéma. Le Québec est le territoire le plus représenté (12 citations), suivi du Sénégal, le pays hôte.

Rappelons que l'événement, qui couronnera le meilleur du cinéma francophone de l'année écoulée, se déroulera à Dakar le 29 juin lors d'une cérémonie animée par Boucar Diouf. Tous les films en nomination auront été projetés dans la capitale du Sénégal les jours précédant la remise de prix.

Chacun des 11 pays francophones participants pouvait proposer trois longs métrages et un court. *Laurence Anyways* de Xavier Dolan (deux nominations), *Rebelle* de Kim Nguyen et *Inch'Allah* d'Anaïs Barbeau-Lavalette (cinq nominations chacun) ont été les choix canadiens.

« Avec cette manifestation et la liste imposante des finalistes, on est frappés par la vitalité du cinéma francophone à travers la planète »

Neuf Trophées seront décernés à Dakar: film, réalisation, scénario, interprétation féminine et masculine dans les premiers rôles et rôles de soutien, contribution technique et court métrage.

« Nous avons demandé à des personnes issues de milieux culturels francophones à travers le monde [159 membres en tout] d'établir ces nominations, précise Henry Welsh, le président de la manifestation, mais ils ne sont pas issus des cercles cinématographiques. » Cette dernière mesure visait à éliminer les conflits d'intérêts dans

certains pays où le milieu du septième art est très étroit.

Plusieurs choix étonnent; ainsi, les concurrents à la meilleure réalisation ne coïncident pas avec ceux du meilleur film. Pour le Québec, Xavier Dolan concourt à la réalisation, alors que Kim Nguyen, avec *Rebelle*, et Anaïs Barbeau-Lavalette, avec *Inch'Allah*, sont sur les rangs du meilleur film. Dans cette catégorie, ils se retrouvent aux côtés des *Chevaux de feu* du Marocain Nabil Ayouch, *L'enfant d'en haut* de la Suisse Ursula Meier et *La pirogue* du Sénégalais Moussa Touré.

À l'interprétation féminine, Évelyne Brochu pour *Inch'Allah* et Rachel Mwanza pour *Rebelle* sont en nomination, mais pas Suzanne Clément (primée à Cannes) pour *Laurence Anyways*. Par contre son partenaire, Melvil Poupaud, est en lice pour l'interprétation masculine aux côtés de Serge Kanyinda pour *Rebelle*.

Parmi les films très représentés, outre les Québécois: deux sénégalais: *La pirogue* de Moussa Touré et *Aujourd'hui d'Alain Gomis*; deux belges: *A perdre la raison* de Joachim Lafosse et *38 témoins* de

Lucas Belvaux, *Yema* de l'Algérienne Djamilia Sahraoui, *Moi, Zaphira d'Apolline Traoré* du Burkina Faso. Bizarrement, la France, malgré son imposante production, est très peu représentée, hormis dans la section des courts métrages.

Le mode de vote pourrait manifestement être amélioré.

« L'un dans l'autre, avec cette manifestation et la liste imposante des finalistes, on est frappés par la vitalité du cinéma francophone à travers la planète », conclut Henry Welsh.

Le Devoir

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2275

HORIZONTALEMENT

- Celui qui fait visiter - Petits commérages.
- Étude des oiseaux.
- Accord - Extraire le sel.
- Rusée - Crie comme un mouton.
- Grains de beauté - Feuilleté.
- Intarissables.
- Mot d'enfant - Déterminant pluriel.
- Fouir du petit-gris - OTAN en est un.
- Mélodie vocale - Grosses maisons de campagne.
- Juron marquant la constatation d'une évidence - Époux.
- Inévitables.
- Angoisse - Lagune d'eau douce.

VERTICALEMENT

- Bâton servant à frapper - Divin taureau.

- Contient des cendres - Lamentable.
- Instruit d'un secret - Faire son nid.
- De même - Flexible.
- Expulser de l'air - Déchiffrés.
- Connais - Types.
- Calmes - Cascade.
- Ovation sportive - Partie du corps de la femme - Après la nuit.
- Médecin - Plante potagère tropicale.
- Qui est en feu - Qui a la blancheur du lis.
- Maladie des céréales - Aller ça et là.
- Relative au sérum - Orientée.

1	D	I	L	A	P	I	D	A	T	I	O	N
2	E	V	A	S	U	R	E	I	N	S	U	
3	C	R	I	R	I	P	O	S	T	E	R	
4	A	E	T	H	O	S	E	S	E	N	S	
5	P	E	L	C	O	U	R	T	E			
6	E	N	U	M	E	R	E	R	I	R		
7	R	O	X	A	N	E	G	A	M	A		
8	U	S	T	A	D	E	S	M				
9	G	R	A	S	L	E	S	T	E	S		
10	O	R	G	U	E	L	U	R	N	E		
11	N	T	E	S	A	U	C	I	E	R		
12	D	E	E	S	S	I	E	S	E	N	S	

2274

SOLUTION DU DERNIER